## Boto horta pa mal uso



Pag. 2

## Infrastructura pa economia duradero



Pag. 3

BON DIA Aruba





Diabierna 4 di Maart, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 F.

Gosa Carnaval

# Hulanda den preta formal!!!

**DEN HAAG-** Ainda Gobierno di Hulanda no a dicidi ki medida e lo tuma contra di gobierno di Moammar Gadhafi, cu ayera a viola reglanan internacional di e pacto di Geneve, ora cu television estatal di Libia, a mustra e dos militarnan Hulandes deteni.

E dos oficialnan militar di Hulanda, a participa na un accion di evacuacion na e ciudad di Sirte, pero forzanan leal na Gadhafi no a permiti e helicopter di marina Hulandes lanta mas y a bay over na detene e dos oficialnan cu tabata abordo di e aparato.

Segun e informacion ricibi for di e planta televisora estatal di Libia, nan ta considera e accion di e militarnan Hulandes, como un violacion di e area espacial di Libia y loke autoridadnan di e pais ta alega, ta cu e dos militarnan tabatin arma den nan poder.

A mustra un arma automatico cu a ser haya den e aparato pero autoridadnan di Libia no a bisa kico lo ta e siguiente paso.

Prome Minister Hulandes Rutte a mustra su preocupacion cu e desaroyo aki y ta un situacion cu Hulanda no sa haya su mes aden pa hopi tempo. Gobierno Hulandes a inicia un proceso pa busca intervencion pa logra liberacion di e dos militarnan cu a ser transforma den un propaganda militar di Gadhafi, kende kier mustra awor cu tin complot internacional contra di su gobierno.



# Fiscal ta bay exigi 30 aña di prizon pa Joran van der Sloot




**LIMA-** Abogado di Joran van der Sloot den un entrevista dunana e corant Hulandes, 'De Telegraaf', a informa cu el a ser informa pa fuentenan fidedigno, cu Fiscalia di e pais lo entrega un demanda pa castigo di prizon di 30aña, contra di e notorio Joran van der Sloot.

E fiscal encarga cu e caso a keda cla cu e rapport investigativo y awor ta preparando tur cos pa inicio di e caso penal contra di Joran, pa asesinato di e hoben Peruano, Stephany Flores den un hotel na Peru.

E castigo maximo na Peru ta di 20 aña di prizon pero si keda demostra den Corte cu e crimen cometi tabata di exceso crueldad, Corte por sentencia un persona na un castigo mucho mas pisa cu 20 aña.

Mirando e impacto di e caso di asesinato cometi pa Joran van der Sloot y e forma con el a comporta su mes den henter e caso aki, tin expectativa cu Fiscal lo pidi corte un castigo di 30 aña di prizon pa hoben aki.

Un di e pruebanan palpabel contra di Joran ta grabacion di e hotel tanto den lobby como den e pasiyo di e hotel, cu ta mustra e ora cu el a hiba Stephany pa su camber, for di cual nunca mas e hoben a sali, cu excepcion ora cu nan a transporta su cadaver pa mortuorio.

Joran ya caba a duna un declaracion extenso di con y con el a mata e mucha muher pero autoridadnan ta kere cu tin prueba suficientemente concreto pa mustra cu Joran a maltrata su victima severamente causando su morto.

A logra di determina e ora cu e hoben a wordo mata y cuanto ora despues cu Joran a bandona camber di e hotel pa bay cumpra dos kopie di koffie y e tempo despues cu el a bandona e hotel pa huy for di Peru.

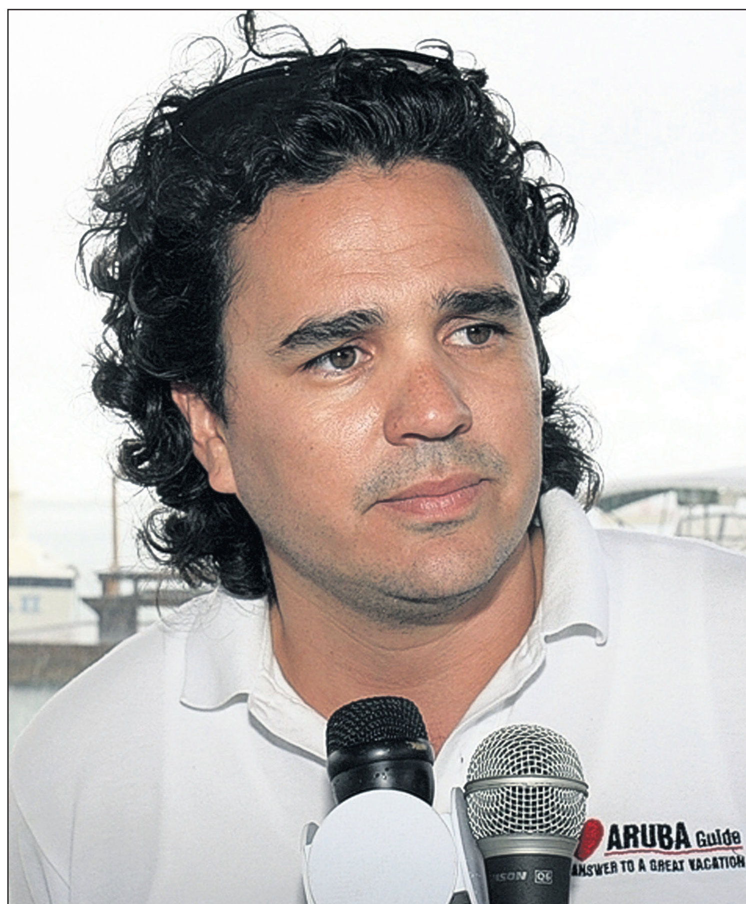
Tur cos ta indica cu Fiscal lo mustra con sanger friuw Joran tabata, dor di pasa oranan largo cu e curpa sin bida di su victima den e camber, cual el a tapa solamente c'un paña di cama pero e lo no tabatin remordimento algun cu presencia di e hoben cu el a asesina den su camber di hotel.

Tur cos ta indica cu na Joran lo no scapa di e caso aki y cu e no tin posibilidad ni argumento valido pa e no ser haya culpabel manera tabata e caso di e hoben Mericano, Natalee Holloway na Aruba na 1995.

*Doño di I love Aruba:*

# "Nos no tin nada di haber cu contrabanda di droga"

*E boto a wordo horta na un pier na Bucuti*




***Señor Omar Lejuez***

BUCUTI – Den un entrevista sosteni cu señor Omar Lejuez cu ta propietario di 'I Love Aruba' y kende ta doño di e boto 'I Love Aruba', kier a aclaria cu e no tin nada di haber cu e contrabanda di droga cu su boto tabata involucra den dje ya cu e boto a wordo horta.

El a splica cu ningun persona tabata tin permiso di presta of bay cu e boto.

Su boto tabata mara na un pier pabou di Marandi na Bucuti pa motibo cu su trailer tabata kibra.

E tabata sinti falta di un camara di dje. Y a bay wak cu kisas e por a laga esaki den su boto. Ta na e momento ey cu e la ripara cu e boto no t'ey y a dicidi di bay duna keho na warda di Playa pero nan a mand'e pa warda di Santa Cruz caminda cu recherchenan no kier a tuma keho te cu ayera mainta.

Esaki a sosode diaranson 8 'or di anochi cu el a sinti falta di su boto. E dos personanan cu a wordo deteni cu tabata riba e boto e no sa ken nan ta. El a wak inicial den corant si pero e no sa ken nan ta.

E no a wordo puntra ainda pa polis pa bay duna un declaracion pero e ta dispuesto tur momento pa haci esaki ora cu nan puntr'e.

Asina tambe e kier a aclaria cu e no tabatin nada di haber cu e contrabanda di droga.

Den e edicion di BON DIA Aruba di ayera, a haci mencion di esaki tambe, esta cu probablemente e boto I Love Aruba, a wordo horta y a ser mal usa pa busca e cargamento di droga.

Ayera merdia tambe un cabayero a yama digusta cu publicacion di e foto riba portada di BON DIA Aruba, ya cu e ta di opinion cu su persona y mas hende a ser tilda di lo ta meti den e caso di droga.

Esaki ta incorecto y ta trata di un foto archivo y ningun momento e articulo ta haci mencion di cualkier persona cu a sali for e potret. Ningun di nan tin lago di haber cu e caso y pa tal motibo a cubri cara di tur persona riba e boto.

Denm informe policial ricibi ayera tambe ta ser informa cu e boto a wordo horta y cu doño di boto a entrega keho di ladronicia na autoridadnan policial ayera mainta oficialmente, despues cu e anochi anterior, el a ser avisa pa haci esaki ora cu el a bai haci denuncia cu su boto di "I Love Aruba" a wordo horta na Bucuti.

*Minister casi cla pa presenta su cuadro economico*

# Infrastructura ta e base pa un economia duradero

**ORANJESTAD—Edificionan y proyectonan di infrastructura ta manifesta un desaroyo economico, pero nan ta unicamente parti di locual mester pa percura cu Aruba logra un desaroyo economico sostenibel.**

Un desaroyo cu lo ta conta riba cuater fundamento. Y segun Minister pa Asuntonan Economico Michelle Hooyboer Winklaar, esaki ta pa prome biaha cu realmente a formula un modelo spesifico cu mester duna un bista cla den ki forma mester desaroya economia di Aruba.

E plannan ambicioso pa mehora e aspecto fisico di Aruba, e renobacion urbano, ademas di infrrastructura nobo pa e pais ta locual ta salta na bista. Aunke cu nan ta proyectonan cu ta infrastructural, ta trata di un vision di cu partido AVP tabatin prome cu eleccion 2009 y cu ta na nivel di gabinete ta haciendo e esfuerzonan pa nan ehecucion. "Nos ta kere y boga pa un infrastructura mehora y solido. Pero e ta djis un parti di ingredientenan cu mester pa un economia draai y sigui progresa."

E maneho economico di e Minister ta tuma den consideracion e proyectona infrastructural, pero ta bay mas leu pa determina e actividadnan cu mester sigui na momento cu e proyectonan aki ta cla. Actividadnan cu mester ta basa riba un economia sostenibel, dirigi tambe pa futuro generacion.

E cuadro aki ta basa riba cuater categoria di actividad economico .

**Inovacion nacional**

E prome na inovacion nacional, no solamente den sector priva pero sigur tambe den sector publico. Pa por inova y stimula inovacion mester sa prome unda Aruba, y tur su sectornan ta para riba nivel di competividad, inovacion, productividad. "Nos mester tin indicadonan economico cu ta mustra unda Aruba ta para, compara cu caulkier otro pais, sea den region of cu ta un pais cu cua tin lazonan comercial." Esaki ta motibo tambe cu a instala e NCIC, e Conseho Nacional pa Inovacion y Creatividad

**Maneho di Promocion pa Inversion**

E di dos categoria den e cuadro economico nobo, ta pa busca formanan pa stimula inversion local y internacional. "E mester ta un combinacion. No por spera cu ta hendenan di afo so ta bin cu maletanan yen di placa aki. Ademas nos mester determina cua tipo di inversion nos kier. Por ehempel, nos lo por stimula inversion den investigacion y desaroyo, cu ta un proceso guia pa conocemento. Esey nos kier. Nos no kier otro centro comercial, sin mas." Segun Hooyboer Winklaar, e intencion ta pa bin cu un imagen cla ki actividad tin riba e isla, cua ta sobre representa y cua area falta mas, cu lo determina e maneho di mercado. Ademas, inversionistanan mester haya e sosten necesario pa por inverti, sin cu e proceso mester pega entre diferente instancia. Na e momentonan aki, proceduranan ta reparti den diferente instancia y no tur ora esakinan ta cana paralelo. Aki tin hopi espacio pa mehora y ta locual e Minister lo cambia cu su cuadro economico nobo.

**Crecemento di negoshi**

Pa economia crece, negoshinan existente tambe mester crece. Pero e crecemento no necesariamente mester ta den espacio of grandura, sino den locual ta produci. E produccion mester aumenta. Pa logra esaki, ta trahando caba riba cambionan den sistemanan fiscal. Sinembargo, Minister Hooyboer Winklaar a bisa cu nos sistema ya caba ta brinda algun facilidad cu kizas hopi comerciante no conoce nan. Mas ainda, mester percura cu tin un miho comunicacion entre instancianan y e comerciante, por ehempel, entre Servicio di Impuesto y negoshinan. Particularmente pasobra no tur comerciante por paga un servicio di accountant pa interpreta tur e reglanan di belasting. Pero mescos mester yega na un miho coleracion cu servicio di duane y tambe cu polis.

Otro factornan den e area di actividad aki ta e proceso di permiso cu mester bira mas eficiente, hende muhe den sector labor. "E-commerce ta un elemento importante tambe, unda por exporta nos servicionan of establece centronan di data." Hooyboer Winklaar ta bisa cu e infrastructura di comunicacion di Aruba ta na un nivel halto cu ta permiti explora e avenida aki na un forma mas structura.



*Minister Michelle Hooyboer Winklaar,*

**Podera e consumido**

E di cuater pia di e cuadro ta un consumido miho informa cu ta gasta su placa mas eficiente. Sin consumido no tin economia. Y pa por gasta na un forma inteligente, e consumido mester tin confianza.

"Hopi biaha consumidonan ta prefera di cumpra pafo di Aruba, pasobra di e prijs of servicio miho, of pasobra no tin confianza den e mundo comercial aki. Y nos mester percura pa duna nan e confianza aki pa medio di proteccion, entre otro cu introduccion di leynan spesifico."

E documento of e cuadro no ta inclui solamente vision, sino e ta acapara cua ta e actornan envolvi pa logra e desaroyo, cua ta e accionnan, con pa identifica recurso y ta stipula e tempo den cua mester ehecuta e proyectonan. "Nos lo traha cu obhetivo. Por ehempel, e obhetivo pa E-commerce ta cu pa 2011 mester tin e structura necesario. No ta tur cos ta Gobierno mester haci. Pero nos mester percura pa e condicionnan pa e mercado por sigui elabora riba e proyectonan aki. Unabez cu tin e legislacion cla, por cuminza bende e servicionan. Loke Gobierno mester haci ta percura pa establece un maneho y su reglanan."E Minister a enfatisa cu no tur e proyectonan aki lo ta cla den e periodo di gobernacion aki. "pero nos mester cuminza si."

Ainda e Miniser ta presentando e cuadro aki na tur actor relevante, pa asina por inclui pensamento for di nan experticio y asina refina e modelo. "Unabez cu e presentacionnan aki ta tras di lomba cu por ta aki tres siman, lo presenta e cuadro economico na publico," Minister Hooyboer Winklaar a bisa.

BON DIA Aruba lo amplia riba e plannan aki den proximo edicionnan, unda entre otro e Minister ta papia di su vision pa crea un instancia manera un Ombubsman, pa amplia proteccion pa consumidonan.

---

*Aruba entre paisnan cu muchanan*

# No ta yega ultimo grado di scol basico Segun informacion di Unesco

**ORANJESTAD – Un informacion cu agencia di noticia internacional EFE a divulga na tur su abonadonan, ta indica cu America Latina y Caribe ta cerca di logra e universalisacion di enseñansa primario cu na aña 2008 a yega na 95% di e poblacion infantil.**

Segun e informacion aki cu a ser produci dor di Oficina Regional di Unesco na Chile, e desigualdad den e region di America Latina y Caribe ta e principal obstaculo pa logra e meta di un univesalisacion di enseñansa basico of primario.

E mesun informacion aki ta bisa cu na aña 2007 e proporcion di muchanan cu ta yega te ultimo grado di scol basico tabata di un 86%, mientras entre 1997 y 2007, e sobrevivencia escolar a progresa na Belice, Colombia, El Salvador y Guatemala, y a baha for di 1999 na Aruba, Chile, Panama, Republica Dominicana y Venezuela.

Casi un 40% di e paisnan di e region Caribense y Latino Americano –segun e informacion cu a ser divulga e siman aki- a logra e obhetivo aki, y un otro 20% ta casi cla pa logra e meta aki tambe. Aunke na 2008 ainda tabatin 2,9 miyon di muchanan cu no a bay scol, loke ta nifica alrededor di un 4% di henter mundo.

Segun e responsabel di Oficina Regional di Unesco na Chile, Jorge Sequeira, e obstaculonan pakico no a ser logra e universalisacion di enseñansa basico ta debi na e desigualdadnan economico y social cu ta existi entre e paisnan di e region menciona, locual ta bira un problema pa e muchanan por tin acceso na enseñansa.

Sequeira a presenta e seccion "Informacion di Siguimento di Educacion pa Tur den Henter Mundo" dedica na America Latina y Caribe, caminda ta ser mustra e avancenan den e cumplimento di e seis obhetivonan cu a ser delinea dor di Unesco na aña 2000 riba tereno di educacion pa aña 2015. E di dos "Obhetivonan di Milenio", cu Nacionnan Uni a stipula na aña 2000 ta di logra un enseñansa primario universal na aña 2015. Aruba ainda ta den caminda pa logra e obhetivo aki.

# Ta e calidad di lider cu por evita friccion den Gobierno

ORANJESTAD—No ta un secreto cu tin iritacion y cierto friccion entre Ministernan di Gabinete Mike Eman 1. BON DIA Aruba a trece e punto aki na algun ocasion dilanti. Particularmente pasobra hopi biaha e responsabilidadnan y visionnan di cada Minister ta mishi areanan di otro.

Y ayera durante un combersacion cu Minister pa Asuntonan Economico, Social y Cultura Michelle Hooyboer Winklaar, e no a desmenti cu sa tin discordia. "Pero , tur caminda, den tur forma di traha, unda tin hende ta traha por tin desacuerdo. Esey ta simplemente parti di traha. E forma con pa soluciona esaki ta depende di e calidad di e team y su lider. Esey ta determina con nos ta traha hunto."

Sin spesifica, Minister Michelle Hooyboer Winklaar a bisa cu ta e lider, den e caso aki, Prome Minister Mike Eman, mester ta e persona pa determina e rumbo di su gabinete y dilenea con tur Minister, tur miembro di e team mester traha. Un sistema asina ta traha perfectamente. "Si tin cualkier buraco den e sistema, esey lo crea friccion. Pero mi tin confianza cu nos lider lo bisa pa cada un tene cuenta cu otro."

Cada Minister ta un individuo cu mester 'lobby' cu su colega pa logra su propio proyectonan. Y den e proceso aki, manera ta sosode na tur nivel, tanto comercial, politico of organisatorio, por bin iritacion. Y na e momento ey,mester tin un hende cu por fungi como e 'referee.'

E Minister a sigura cu te ainda e no por bisa cu tensionnan den Conseho di Minister a yega na un nivel cu berdad mester di Prome Minister pa actua como un 'referee.' "Mi no por bisa tampoco cu cosnan ta andando perfectamente. Nos tur ta trahando riba diferente cos y nos kier logra asina tanto, y di mes, tin algun cos lo pega. Sinembargo e bon ta cu nos tur ta sinta den un solo edificio cu ta crea e espacio pa yega na otro." Segun Minister Hooyboer Winklaar esey ta crea e facilidad tambe pa Prome Minister como lider di e gabinete duna e guia necesario.



*Minister Michelle Hooyboer Winklaar*

**Ambtenaarnan como 'brug'**

Hopi biaha diferencianan entre Ministernan no ta nace pa motibo di competencia of rivalidad cu otro, sino pa e hecho cu nan ta conta riba un curpa di ambtenaar cu ta sostene nan trabou. Y te ainda, departamentonan ta separa di otro, y ta sinti cu otro departamento no mester mishi of mete den nan area di responsabilidad. E problema di falta di comunicacion interdepartamental no ta existi di awor.

Minister Hooyboer Winklaar di otro banda ta kere cu pa surpasa e tradicion aki, ta depende di e comunicacion cu coleganan Minister mester tin cu otro. "ta hopi dificil pa cambia un forma di traha di hopi decada, den un solo tiro. Comunicacion ta esencial. Den mi departamentonan, mi ta purba mas hopi posibel comunica cu nan na un forma mas habri. E no ta posibel tur otro. Pero si mester purba traha mas participativo posibel."

Door di envolvi ambtenaarnan propio den e proceso y den e comunicacion interdepartamental lo mehora e comunicacion general. "Kizas ami no conoce e trahadonan di DOW of di Direccion di Legislacion. Pero e ambtenaarnan si conoce otro. Si ami convence e ambtenaarnan cu ta cay bou di mi, pa papia cu nan coleganan di otro departamento. Pasobra si ami bay, e otronan por bisa mi simplemente cu mi no ta nan Minister. " Di e forma aki, e empleadonan publico aki lo por traha e brugnan necesario pa asina logra trabou conhunto. Esaki ta un forma cu por percura cu tur departamento di Gobierno ta cuminza traha na interes di proyectonan comun, sin importa bou cua Minister nan ta cay. "Y mi tin di bisa, cu e forma di traha aki ta duna su fruto, aunke cu semper lo tin momento cu mester reconoce cu cos no ta bay manera desea."

## Muhenan di Corsou implica den red di matrimonio ficticio Na Inglatera

WILLEMSTAD – Tin prueba concreto cu muhenan di Corsou ta envolvi den un red di matrimonio ficticio na Inglatera. Ayera mainta Koninklijke Marechaussee a confirma cu den un caso grandi relaciona cu matrimonio ficticio internacional a detene un hombre di 37 aña na Rotterdam. Na mes momento a detene 5 hombre y tres muhe na Inglatera. Entre esunnan cu a detene na Inglatera, tin un Nigeriano di 34 aña di edad, sospecha di ta e cerebro tras di organisacion di un gran cantidad di caso di matrimonio ficticio entre hombernan Nigeriano y muhenan for di Corsou. Tabata cera e matrimonionan aki den un misa na Nottingham na Inglatera.

Den e investigacion aki tabatin un cooperacion estrecho cu Ministerio Publico Hulandes y Koninklijke Marechaussee hunto cu Crown Prosecution Service y UK Border Agency. Ya caba for di 2008 tabatin e prome indicacion di matrimonionan ficticio den misanan na Inglatera. Mayoria di e matrimonionan tabata entre homberonan di Nigeria y muhe Hulandes di origen di Corsou.

Tabata recluta e muhenan riba mercado Hulandes y nan tabata bay den avion Inglatera pa nan casa ayanan cu Nigerianonan cu ta keda ilegalmente na Inglatera. Cu e acta di casamento e Nigerianonan aki tabata haña un status legal y admision den tur pais di Union Europeo. E partnernan ficticio (tanto hende muhe como hende homber) tabata haña un compensacion pa nan gastonan y un pago cu den algun caso a yega 5 mil euro.

Awe mainta un team di aresto di Koninklijke Marechaussee a detene e sospechoso na Rotterdam. Anteriormente husticia na Inglatera a presenta un orden di detencion Europeo pa su captura. E homber detene ayera mainta na november 2009 a cera un matrimonio ficticio na Nottingham cu un dama Nigeriano. E matrimonio aki tabata destina pa yuda e dama Nigeriano haña un permit di estadia. Mesora despues di e matrimonio e homber a regresa Corsou, pero e dama a keda na Inglatera. Autoridadnan a anuncia cu lo extradita e homber pa Inglatera pa asina e por responde pa e acusacionnan cu tin contra dje.

E caso aki cu ya caba a aparece riba diferente red di noticia internacional un biaha mas ta hinca Corsou den un luz negativo.

*Segun pronostico di tempo*

## Mas nubia lo pasa riba region local y produci awasero

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta levemente te parcialmente nubla, de bes en cuando hopi nubla cu chens pa algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 30°C y minimo 23°C. Solo ta sali 06:49 y ta baha 18:45.

Biento: Modera y for di direccion oost nortost. Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte. Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Durante proximo 24 ora temporalmente mas nubia lo sigui pasa riba e region local y produci algun awasero local riba cierto parti di e islanan ABC. Condicion di laman: Laman ta modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia). Perspectiva te diasabra atardi: Por lo general parcialmente nubla y tin posibilidad pa algun awasero local.

*Problema cu adicto Mericano*

# E ta wordo financia pa su mayornan

**ORANJESTAD – Tin un asunto preocupante ta tumando lugar, caminda un hoben masculino Mericano, kende a keda Aruba pa cuida e cas cu su mayornan a cumpra, a bira adicto y e cas a wordo habita pa diferente choller. Tabatin un caso penal contra e persona aki, caminda Fiscal a splica cu e Mericano tabata haya placa tur dia for di su tata for di Merca pa e por mantene su mes na Aruba.**

Tin e impresion cu aparentemente e tata ta manda placa pa asina no tin molester di su yiu homber cu ta un adicto.

Abogado mr. Figaroa cu a representa e hoben aki den Corte, a bisa Fiscal y Hues cu te asina leu cu e sa, e mayornan di e hoben en cuestion ta masha rabia cune pasobra nan a cumpra un cas y e hoben a converti e cas den un choller house. Mr. Carlo a admiti cu enberdad mayornan tabata manda 100 dollar pa e hoben, cu e intension pa e cuida e cas. El a sigui bisa cu antes e mayornan tabata manda mas hopi placa di biaha pero el a wordo ataca y nan a kita placa di dje. Awor nan ta mandando cada biaha 100 dollar.
E abogado no por a bisa cu si ta cada dia of cada pasa tanto dia e placa ta wordo manda.

Fiscal a bisa Hues cu Ministerio Publico a laga e hoben aki liber, pasobra su intension tabata pa regresa Merca. Fiscal ta lamenta cu e hoben aki no a bay. Door di esey, e hoben a bolbe cay den tentacion y a bolbe wordo deteni pa un caso di ladronicia.
Aparentemente el a bay horta hunto cu algun persona pa asina nan por bende e articulo horta y asina yega na placa pa nan sigui cumpra alcohol y droga.
Un situacion hopi tristo cu ta pasando na Aruba.
E abogado mr. Carlo a bisa cu ultimo cu e por corda, e hoben aki tabata busca asistencia pasobra e tabata kier a saca e chollernan for di e cas. Con un adicto ta busca asistencia pa saca su amigonan choller for di e cas y despues ta e mes ta bay serca nan pa sigui usa droga.
Ohala lo por haya un manera cu e hoben aki lo por regresa Merca serca su mayornan. Aki na Aruba e ta haya un cantidad di "amigo" kendenan ta rond di dje pasobra constantemente e tin placa pa asina nan tur por consumi droga hunto.

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

*Minister Sevinger a compromete su mes*

# Cu no ta kita trahadonan di Serlimar

**ORANJESTAD – E trahadonan di e planta di procesa sushi na Parkientebos ta gradici cu e gesto di Minister Benny Sevinger. Sr. Pedro Wever delegado sindical a bisa cu Minister a atende nan den un forma rapido. Como un ser humano e la haci un hecho humilde.**





E palabracion cu Minister a duna atrobe pero e biaha aki e minister a menciona " Benny Sevinger Minister di Aruba ta compromete su mes cu e no ta kita e trahadonan", pa e trahadonan esaki ta preto riba blanco.

Cu esaki e trahadonan a haya un satisfaccion cu nan lo no wordo kita y e planta no ta sera. E planta ta standby y ta pendiente kico ta bay pasa. E trahadonan sa cu ta di un dia pa otro e planta a stop di funciona. Simplemente e comision mester bay studia e situacion y mester presenta un senario. Ora cu esaki tuma luga lo reuni cu e sindicato nan riba e asunto aki.

Pero e palabra di Minister ta cu e trahadonan no ta wordo kita paso ta minister a bisa esey. E trahadonan a acudi na bestuurskantoor pa mas bien haya un claridad riba loke ta bay pasa. Nan ta sinta pornada y no ta trahando y ta un gasto pa gobierno. E trahadonan a tende critica cu nan ta choler, bebedo y no tin personal cu MBO of HBO. E delegado a indica cu e tin un MBO y HTSers trahando den e planta. No ta ken cu ta traha den e planta.

Tambe a tende di e minister cu Bouldin and Lawson a laga sa cu e trahadonan di e planta no ta capacita. Den e caso aki e trahadonan ta disgusta cu e situacion. Awor aki e trahadonan ta kere cu mester pone Bouldin and Lawson responsabel pa e situacion aki. Nan a argumenta cu ta hustamente Bouldin and Lawson mes a duna nan entrenamento pa maneha e planta. Awor diripiente ta bisa cu e trahadonan no ta capacita. E mandatario a bisa cu e tin e declaracion di e compania aki preto riba blanco.

Aki dos siman e comision ta keda cla cu tur cos. Sr. Andin Bikker a bisa cu e comision di Parlamento tambe ta bay scucha e trahadonan. Por bin cu ingeniero di cua parti pa evalua e planta, pero e no ta traha den e planta.

E trahadonan sa exactamente kico ta pasa den e luga aki. e trahadonan a indica cu nan a haci nan maximo esfuerso pa opera e planta.

Apesar cu cambio di gobierno nan a sigui traha paso ta un planta di e pais Aruba. Awor aki si ta bisa cu e planta no ta traha bon ta palabra di e gobernante. E trahadonan kier pa sinta cu e trahadonan cu a traha 12 ora den e palnta. E ora ey nan por haya un bon bista kico ta pasa. Ingeniero por skirbi mil y un rapport, pero nan no sa kico tin den e planta.

E trahadonan a bisa cu nan ta bay sinta warda riba e minister, pero ta warda dos siman so mas pa tende kico ta bay pasa.

# A falta educacion riba reciclahe ora cu a instala planta

**ORANJESTAD—Lo mester a educa pueblo riba reciclahe prome cu a instala e planta na dump. Esaki ta locual por a conclui for di declaracionnan di representante di trahadonan di dump Pedro Wever.**

Tabata ex Minister Booshi Wever a bisa cu e planta na dump a daña despues cu a laga un crankshaft pasa aden, hunto cu otro materialnan di construccion. Di otro banda, tempo cu a scohe pa e sistema di Bouldin & Lawson a bisa bon cla cu no mester di haci separacion di sushi, cual tabata un punto atractivo di e planta. Pero awor a mustra cu e falta di separacion di sushi aki a contribui cu e planta a keda afecta.

Pedro Wever a nenga cu esaki ta culpa di e trahadonan cu ta opera e mashin. “E reciclahe no mester cuminsa na nos. E mester cuminsa prome cu e drenta e planta. Bo no ta traha un planta y no ta educa e hendenan, toch? Awor kier culpa nos. Nos no mag di mishi e sushi. Ta cu bobcat nos ta tira e sushi den e planta.” Segun Wever, hecho ta keda cu ta ciudadanonan mes ta esunnan cu ta tira tur sorto di desperdicio den sushi supuestamente di cas. “Pero tin un instancia cu ta piki ‘grof vuil’ (hero, cement, bateria di auto etc)? No, toch?”

Pedro Wever a bisa cu e trahadonan a cumpli cu nan responsabilidad, y cu e exigencianan di siguridad ta stipula cu mester tin ekiponan necesario pa proteccion, incluso hangua contra cualkier infeccion.

Di otro banda, den concepto di e representante di e trahadonan di dump, e planta ta traha. Locual mester haci ta inverti den pieza y esaki no a sosode desde October pasa. “Mi deber ta pa cumpli cu mi trabou. Y si ami ta cumpli, y Gobierno no ta cumpli, no culpa nos. “ Wever ta sinti cu e solucion ta pa Gobierno bin cu adaptacion na e planta existente, pa pone traha segun ta desea. “Mi ta un trahado, mi sa kico mi ta papia. Ta drenta tres truck di sushi y nos ta reduci esaki na un baki di fluff. No ta djis laba fluff. Ta keda na Gobierno awor pa bay bende e fluff.” E representante di e trahadonan a bisa cu e tereno di dump lo no por carga sushi pa mas cu un aña mas. Un otro proposicion lo tuma tempo y otro inversion multimiyonario. “Nos tin e alternativa caba. 28 miyon y cu boluntad, nos t’ey.”

*Segun director di ATHA, sr. Roderick Hoek*

# Sector horeca y restaurant ta absorba hopi forsa laboral jong

*Mester busca pakico nos hobennan ta bandona nan estudio pa bay traha*

**ORANJESTAD - Presencia di nos hobennan den nos mercado laboral ta resalta. E demanda di forsa laboral pa realisa cierto tipo di trabou ta haci cu ta ser uza trahadonan hoben pa yena e vacatura ey.**



Tin biaha esaki ta nifica cu nos hobennan mester bandona nan studio, ya sea pa motibo di tipo economico, pasobra loke nan mayornan ta gana no ta yega pa atende nan necesidadnan basico, of ya sea cu e mesun hoben no ta haya smaak pa sigui nan estudio, y nan lo prefera pa ofrece nan hubentud y subi den mercado laboral.

Como un asociacion cu ta traha pa bienestar di nos hobennan, director di Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba, sr. Roderick “Ricky” Hoek, ta haya cu berdaderamente nos mercado laboral a absorba un grupo grandi di hoben.

Esaki mester ta debi di un banda na circunstancia di educacion, ya sea cu nan no ta caba na scol of nan ta wordo expulsa for di scol. Of simplemente nan no tin e motivacion mas pa sigui. Tambe nan por haya nan mes cu un of otro problema cu ta stroba nan pa sigui cu nan estudio.

Segun sr. Hoek e motibonan anterior cu tin biaha nos hobennan ta confronta ta haci cu nan ta bay subi den mercado laboral. Dificilmente e no por duna un cantidad of cifra exacto di e sector of poblacion di trahado hubenil cu ta forma parti di nos mercado laboral.’

“Pero mi sa si cu nos ta wak nan den diferente establecimentonan, principalmente den e parti di horeca, of parti hotelero, tambe den e sector di restaurant”, asina el a bisa. E dos sector economico di nos pais ta absorba e mayoria di parti di nos forsa laboral jong.

E situacion aki mester ser analisa profundamente. Director di ATHA ta haya cu si e hobennan ta drenta den mercado laboral pa motibo cu nan no por sigui un estudio, of nan no tin e posibilidad pa sigui un estudio pa nan finalisa nan scol, e ora e situacion aki ta bira un punto di preocupacion.

“Mi ta kere cu e base of idea primordial ta pa un hoben por caba su scol, y por sigui un estudio un tiki mas avansa”, asina el a declara. Pero di otro banda, por ehempel si e hoben ta den e nivel EPB, y nan a kita e hoben for di scol of e hoben mes ta dicidi cu e no kier bay scol mas, y no tin otro alternativa p’e, anto esaki si por bira un preocupacion, segun sr. Hoek. Ya cu e hoben ta yega te un maximo cu despues e no tin e chens di forma un carera mas miho. “Esaki mi ta kere cu ta un punto preocupante”, asina el a indica.

Di otro banda si e hoben mes no tin motivacion mas pa studia y e ta dicidi di bay traha, e por ta un problema tambe, ya cu mester busca e motibo pakico e no kier sigui nan estudio mas. “Mas studio bo tin, mas papel bo tin, y miho trabou bo por haya”, segun sr. Hoek.

Pero talbes di otro banda -segun sr. Hoek - lo ta bon cu e doño di trabou por wak con e por motiva su empleado di tal forma cu e por sigui curso, of e por sigui crece den su trabou.

*Sra. Evelyn Wever Croes di MEP*

# Gobierno ta retene pension di trahadonan di SABA sin paga APFA

ORANJESTAD – Tin un malcontento bou di e empleadanan di SABA. E malcontento aki ta paso gobierno a firma un protocol cu e sindicato di e empleadonan pa introduci un pension pa e personal cu ta traha na SABA, nan ta encarga cu e cuido di e grandi nan. E ta un promesa haci durante di campaña. Gobierno a bay pa ehecuta e promesa aki.

Awor aki e empleadonan a haya sa despues cu a firma e protocol, cu pa e empleadonan riba 55 aña no tin pension. No tin nada regla di pension pa esunnan di 55 aña. A ofrece nan un pakete di cesantia mas cuater luna di salario. E trahadonan riba 55 aña a keda disgusta. Tabata tin un otro opcion pa e trahadonan di SABA. Gobierno ta trata e trahadonan aki como empleado publico. Nan ta haya ATV y ora tuma nan den servicio ta mesun procedura di gobierno.

Den e caso aki fraccion di MEP ta kere cu gobierno por a duna e trahadonan, : e uitkering bij wijze van pension" ta un tipo di pension toch cu un hende ta haya riba 55 aña si e ta den gobierno. Aki e interogatorio ta lanta cerca fraccion di MEP, pakico gobierno no a ofrece e trahadonan aki e pakete aki? P e trahadonan di 50 pa 55 aña nan tin un opcion. Nan por scoge e parti di cesantia of scoge riba e areglo di pension pa esunnan bou di 50. Ora kere cu gobierno a regla pa esunnan bou di 50 si ta haya un pension debido tampoco ta e caso.

Pa esunnan cu ta bay den e areglo di pension bou di 50 aña, nan ta bay cay bou di e "Nieuwe Pension regelling" di APFA. Actualmente e doño di trabou ta retene e placa di pension di e trahadonan. Ta bisa e trahadonan cu esaki ta bay pa APFA, pero APFA ta bisa cu nan no sa di nada. E trahadonan no sa unda nan placa ta bay. Berdad un protocol a wordo firma pero placa no a keda poni riba mesa.

Fraccion di MEP ta haya cu gobierno ta manipula cu e trahadonan y promesanan di pension. Tin un parlamentario hoben cu a bin dilanti hunto cu Prome Minister y bisa cu e fraccion di MEP ta gaña. E parlamentario di MEP ta argumenta cu e promesa haci na e trahadonan pa regla nan pension no a concretisa. Loke e fraccion geel ta mira actualmente ta cu gobierno a core firma algo. E gobierno no a studia e consecuencia y e costo financiero. Tampoco a regla esaki corectamente. Pa gobierno tabata mas importante pa saca e potret cu sindicato enbes di regla e asunto na drechi. Awor aki esunnan cu ta sali perhudica ta e empleadonan di SABA.

E fraccion geel ta haya masha lamentabel cu ta hunga cu e personal di SABA, nan ta encarga pa cuida e grandi nan den e organisacion. Cuido di e grandi nan mester di hopi atencion. E grandi nan aki mester di e personanan aki su dedicacion. E personanan aki mester tin pasenshi y trankilidad.

Tur persona cu bay trabou tin problema den nan cabes, pero nan no por yega cu e problemanan aki trabou. E hendenan aki ta dedica na e grandi nan y nan mester di un trankilidad pa eherce nan trabou. Sra. Evelyn Wever Croes ta pidi gobierno pa atende e asunto di pension pa e trahadonan concretamente.

*Director di ATHA, sr. Roderick "Ricky" Hoek*

## Hobennan por disfruta sanamente di nos Carnaval 57

ORANJESTAD - Den su edicion di ayera BON DIA Aruba a publica un potret bou e titulo "I love your body", caminda ta ser ilustra un pareha jong, mustrando con nan ta stima otro den pleno bista di tur hende durante Parada di Mucha.

Director di Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) Sr. Roderick "Ricky" Hoek ta uni su bos hunto cu tur otro instancianan y fundacionnan cu ta traha pa bienestar di nos hubentud, pa nos hobennan por disfruta di nos carnaval di un forma consciente y responsabel.

E ta haci un yamada pa nos hobennan por disfruta di e temporada final di nos Carnaval 57 di un forma sano, den e sentido cu nan sa consciente di nan acto. E ta señala cu naturalmente Carnaval ta un parti di nos cultura, ya cu pa 57 aña caba nos ta celebrando Carnaval consecutivamente, y el a bira algo cu ta di nos.

Pero cada hoben carnavalesco -segun sr. Hoek- tin e posibilidad di participa den dje, pero semper disfruta conscientemente. "Bo ta un hoben y tur acto cu bo haci den bo hubentud, despues bo ta wak e consecuencianan, sea directo den bo hubentud of mas despues ora bo ta un adulto", asina director di ATHA a declara na BON DIA Aruba ayera. Director di ATHA, sr. Roderick Hoek su mensahe ta pa nos hobennan disfruta di nos Carnaval sanamente, y asina na por disfruta sanamente di nan hubentud, ya cu un hubentud nos tin. "Mi ta kere cu esey hoben mester ta consciente di dje", asina sr. Hoek a bisa. E ta kere cu nos hobennan por disfruta di nos carnaval sanamente, sin uzo di alcohol, droga y sin haci di mas den cualkier aspecto. E carnaval ta un actividad cu ta bin tur aña, y otro aña cada un di nos lo tin oportunidad pa sigui disfruta di dje sanamente.

# American Airlines a celebra 40 aña bulando pa Aruba ayera





**ORANJESTAD** – American Airlines a tene su prome di varios celebracion relaciona cu nan di 40 aniversario bulando pa Aruba y cu un base solido di mas di 30 empleado local di cual mas di mitar a traha mas di 30 aña cu e compania. Cuarenta aña despues cu nan a cuminsa bula pa Aruba, nan ta mantene e market share di mas grandi pa turistanan for di Merca cu un 16% di e mercado den nan poder.

No obstante e hecho cu nan a perde hopi buelo durante e ultimo añanan (reduccion di buelonan diario pa JFK te na 4 buelo pa siman, y eliminacion di buelonan for di Boston) American ta mantene 18 buelo semanal ainda di cual mayoria ta pa Miami. "Nos ta spera cu e bira mas atrobe" gerente interino di Triple A Mario Bikker a bisa na e occasion aki ayera. Repasando e historia di American na Aruba, e la indica cu for di e 40 añanan di American e mes tin 27 aña trahando cu Triple A pa cual e ta considera su mes parti di American.

Tabata riba un 3 di maart na 1970 cu e prome buelo di American for di New York (un DC10) a aterisa na Aruba. For di e tempo ei, American a crea un base solido na Aruba cu un ekipo di trahado local cu te cu awe a percura pa e compania ta asina solido riba nos isla. Ultimo añanan sinembargo e la pasa door di hopi tempo turbulento, pero awe e ta mustra solido y cu 31 empleado di cual (manera indica caba) mas cu mitar ta trahando mas cu 30 aña cu e compania. Esaki ta mustra determinacion di e trahadonan y e amor pa e compania, cu no obstante tur e momentonan dificil, a sa di surpasa esaki y keda fiel na e compania. Un motibo pa cual tanto Gobierno como Triple A ta considera American un 'partner strategico', ta pasobra e ta tabata parti di e desaroyo di e terminal 'nobo' cu a inclui implementacion di e US Pre Clearance na comienso di anjanan 90. Manera cu Bikker a relata ayera, tabata e hefe grandi pa area di Caribe Peter Dolara e tempo ei a manda un di su miho hendenan, Esposito, pa Aruba pa asisti Aruba cu e plannan pa desaroya loke awe ta US PRECLEARANCE y e parti di US BOUND terminal. "Ta e la splica kico mester a haci" Bikker a bisa. E la keda hopi impresiona cu su trabou y ayera a expresa un gratitud atrobe pa Esposito. "Unda cu bo por ta, masha danki" Bikker a bisa di Esposito durante e celebracion.














E personal completo presente ayera tabata bisti na guayavera blanco cu e logo di celebracion di 40 aña bulando pa Aruba. Tambe e staf di Triple A a para hunto y a canta Happy Birthday pa American den coro y despues a mustra e bolo cu a wordo traha specialmente pa e occasion di ayera. E gerente di American pa Aruba Javier de Castro a manda palabra di gratitud pa e trahadonan specialmente indicando cu "Sin e trahadonan aki nos no por ta unda nos ta awe". "Mi ta spera cu nos lo ta 40 anja mas na Aruba" de Castro a bisa finalmente ayera mainta.

Notable ausente ayera tabata Minister di Turismo Otmar Oduber, cu segun informacion di Triple A, a cancela un anochi prome, pero ayera mainta a bolbe confirma su presencia. Sinembargo e no tabata presente na e evento importante aki. BON DIA ARUBA a compronde cu no obstante su ausencia, e lo ta presente dia 16 di maart proximo ora cu lo tin un otro evento cu aparentemente Gobierno di Aruba lo organisa pa asina honra American Airlines na Aruba. "Na e evento aki si Oduber lo ta presente" un persona di Triple A a bisa BONDIA ARUBA ayera.

# Trahadonan dump den protesta pa siguridad di trabou y contra TOPPA

**ORANJESTAD—E proyecto di dump ta keda crea problema, te hasta cu sindicato. Ayera, un grupo di trahado di Dump na Parkietenbosch a bolbe pone trabou abou, a bolbe blokea dump. Tur pa motibo cu ainda nan no a haya claridad di sigurdad di trabou.**

Esaki apesar cu e Minister encarga, Benny Sevinger a declara cu ningun trahado mester tin miedo di perde trabou, si encaso Gobierno dicidi di stop di uza e sistema multimiyonario di procesamento di sushi.

Pa e trahadonan, e declaracion aki no ta suficiente, y pa colmo, a sinti cu nan sindicato, TOPPA, no a sostene nan. Un grupo, bou guia di shopsteward Pedro Wever a dicidi pa bolbe protesta y despues di a haya oido di Minister Sevinger, a reuni cu e Minister tambe.

Wever a bisa cu Minister Sevinger a duna oido na nan, despues cu TOPPA a bira lomba pa nan. "Tabata dos siman pasa cu Sr. Bernabela di TOPPA a bisa e trahadonan cu si no haya un contesta den dos siman, por dal porta (di dump) sera (atrobe). Ta ami como shopsteward tabata bisa e trahadonan pa wanta. Pero awor nos no por wanta mas." Loke kier ta un declaracion preto riba blanco cu trahadonan di dump lo no perde trabou, den caso cu Gobierno mester dicidi di para e uzo di e ekiponan instala pa Bouldin & Lawson. "Nos kier un siguranza, nos no kier tin duda. Nos no kier bay tampoco riba un 'overtolligheidspoel' pasobra nos tin un contract."

Raport planta

E trahadonan ainda no a ricibi ningun raport riba e machinenan di Bouldin & Lawson. E prome lo mester a bay pa e sindicatonan, SEPPA y TOPPA . Pero ta apenas dos dia pasa e sindicatonan a ricibi e raport. Mas ainda, TOPPA no tin e experticio den cas pa lesa e raport, mescos cu ta e caso cu e trahadonan. "E terminologianan ta na nivel di ingenieria. Awor con kier pa saca conclusion si no ta duna nos tempo pa compronde e raport."

Pedro Wever a bisa cu apesar cu Presidente di TOPPA a nenga di para banda di nan y te hasta a laga sa cu e accion di ayera lo tabata innecesario, a logra un reunion cu e Minister. "Pa esey nos ta gradecido na esnan cu a yuda nos yega na Minister, y cu e Minister tabatin e boluntad pa topa cu nos. Nos ta gradici'e pa esey."

Minister Sevinger entretanto a mustra cu awe lo sali un di dos raport riba e planta na dump, a base di cua lo determina finalmente kico ta e pasonan cu Gobierno lo tuma.

*Segun Minister Benny Sevinger*

## No tin ningun decision tuma riba futuro di planta di procesa sushi

ORANJESTAD - Ayera trahadonan di dump na Parkientebos un biaha mas a blokia entrada di e landfill durante hora nan di mainta. E trahadonan despues a mobilisa nan accion pa bestuurskantoor. Na Oficina di gobierno Minister Benny Sevinger a reuni cu e trahadonan pa trata e asunto aki.

Minister Benny Sevinger despues di e reunion a indica bon cla cu e no ta compronde pakico tin accion. E planta no ta operando, pero e trahadonan ta cobrando y tur cos ta sigui normal.

Tin un acuerdo cu e sindicato di e trahadonan cu lo bay reuni cu otro pa asina presenta e rapport nan cu tin riba e planta di procesa sushi.

E mandatario ta habri pa reuni cu trahadonan cu tin preocupacion. Tur trahado tin un caminda di cana via di nan sindicato. Siman pasa a reuni cu e sindicato TOPA y a bisa nan cu ta manda nan e rapport nan cu ta riba mesa. Dos siman pasa TOPA a haya e rapport y ora nan caba di studia e rapport lo reuni riba e rapport. Den e encuentro aki lo delibera riba e resultado nan di e rapport y e ora lo yega na un decision con ta sigui cu Parkietenbos. Esaki ta e palabracion cu tin cu e sindicato.

Gobierno nunca lo bay over na kita pan di ningun hende. Nan ta garantisa trabou di e trahadonan y eynan nan ta actualmente. Ta spera cu aki algun siman por reuni cu e sindicato. E trahadonan aki a bin bestuurskantoor pa haya n garantia di trabou. Sr. Benny Sevinger a bisa cu tur hende tin un garantia di trabou. Esunnan riba contrat y esunnan cu ta empleado publico tin un garantia. Awor mas garantia riba esaki e minister no por duna.

Mester tuma decision pa futuro d e planta. Awor aki e planta di procesa sushi ta para. No ta un decision di gobierno pa a sera e planta. Ta keda na directiva di Serlimar y e hunta di comisario pa dicidi si nan ta cumpra piesa pa e planta funciona.

Den e rapport ta mustra bon cla cu e planta aki no ta sirbiendo su propositonan. Si sigui maneha e planta manera cu e ta bayendo ta perde placa. E cantidad di sushi cu ta drenta e planta y cu ta bay riba e landfill ta mesun cos. Ta pagando gasolin, piesa y mantencion riba un planta y ta haya mesun resultado.

Porta trahadonan falta di informacion y comunicacion. Si nan kier acudi na Minister pa bisa con leu e proceso ta, e mandatario ta habri pa esey. Cada accion cu e trahadonan tuma ta perhudica e pueblo di Aruba pero esey ta keda na e trahadonan. Serlimar no ta mira cu tin un conflicto laboral y ta keda na Serlimar pa tuma e decision ey.

*Segun Magaly Brito riba areglo di pensioen*

# Informacion tendencioso saliendo den prensa pa trahadonan di SABA

**ORANJESTAD** - Den e ultimo dianan aki tin basta informacion tendencioso ta sali den prensa, encuanto e areglo di pensioen pa trahadornan di SABA.

Un areglo cu ta despues di hopi aña di lucha por a yega na dje. Segun secretario di SEPPA Magaly Brito, rumornan cu e unico meta pa bruha trahado, cu e consecuencianan di duda den mente y demotivacion na pia di trabao.

Brito ta bai un poco atras den historia di trahadornan di fundacionnan te cu promer cu 1 di januari 2010 ningun gobierno kier a subsidia un areglo di pensioen. " Cu e gobierno anterior so nos a lucha 8 aña largo. Promer pa trece e preocupacion padilanti, despues pa convence e Ministro e tempo aya di e necesidad di esaki, pa despues e Ministro busca conseho y laga un Actuario hasi e calculacionnan. Calculacionnan cu te dia di awe no a yega !" Brito ta sigui bisa.
Den negociacionnan anterior cu gobierno riba e.o. Indexering, hasta sindicatonan a ofrece gobierno un cierto porcentahe di e inhaalmanoeuvre como Solidaridad na trahadornan di fundacionnan pa un areglo di penshun. Basta gobierno compromete su mes pa un areglo di penshun. " Na 2005 y 2008 nos a bolbe ripiti e proposicion aki. Ningun biaha gobierno e tempo ey a acepta e oferta aki. Un realidad hopi amargo mes pa e trahadornan y cu cada biaha tabata frustra y desmotiva e trahadornan" Brito ta sigui bisa. Asina tambe S.E.P.P.A. y trahadornan di SABA a mira con coleganan tabata bai cas despues di a traha añanan largo y ya yegando un edad halto kier bai descansa pero e coleganan nan aki tabata bai cas man bashi.
Mescos cu ta e situacion di otro coleganan cu pa motibo di nan trabao na SABA ta haya nan mes cu problema di salud, p.e. problema di lomba, problema di rudia cu despues di a.o. largo a consecuencia di e trabao duro aki tambe tin cu bai cas man bashi, sin por traha. Tambe sin por haya un trabao drechi tampoco despues , ni funciona bon den nos sociedad debi na e problemanan aki di salud.
Pero tambe na e hecho di e registracion aki na SVB, e mesun trahador aki no ta wordo controla despues pa e malesa ey cu a causa tambe cu no por a sigui traha na SABA. Otro realidad crudo y doloroso pa e trahador na SABA pa cual S.E.P.P.A. a lucha semper pa trece cambio, pa trece alivio. Tambe Brito ta recorda semper esnan cu a proba e pakico mester a sigui y e pakico mester a cambia e situacion aki.
Pasobra ta hopi trahador a bai cas den pasado man bashi. " Pa tur esaki no tin espacio pa hasi wega politico, pa gana simpatia di trahador o di pueblo, pa gana voto" Brito ta continua bisando.

Tampoco tin espacio pa busca forma pa crece den miembrecia ni tampoco figura como 'lider sabelotodo'. " S.E.P.P.A. semper sin ningun distincion a mira e dolor di e trahadornan di SABA, di Fundacionnan y sigur tambe di trahadornan di empresanan cu igualmente ta pasa den e mesun dolornan aki" .
Y den e comprondemento y di sinti kico ta e dolor real di trahador, no tin espacio tampoco ni pa pensa pa 'engaña' trahadornan. Esaki ta keda pa mentenan sushi cu ta lo unico cu nan por pensa, biba ta hala rosea cu nomber di hende of di S.E.P.P.A. den nan boca. Enbes di hala rosea pa nan mes! Aunke trahadornan di SABA ta hendenan inteligente, por analiza pa nan mes.

*Fiscal ta reclama den Corte*

# Recidivista hopi conoci ta wordo laga liber mucho lihe

**ORANJESTAD – Ayera mainta e recidivista choller J.F.Antersijn mester a presenta dilanti Hues pa dos caso di ladronicia. Ta asina cu Antersijn no a presenta pero si e abogado cu mester a defende pa un di e casonan.**

Antersijn ta wordo acusa di ladronicia riba 29 di Juni 2010 di un radio y un paki di cookie na departamento di Gobierno, Directie Sociale Zaken. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia riba 8 Juli 2010 di placa y un carton di sigaria for di supermercado.

Hues a mustra cu tin imagennan riba video di ambos lugar y a reconoce Antersijn como e ladron. Hues a mustra cu Antersijn ta un residivista adicto y tin un carchi di castigo hopi largo.

**AYUDO**

Abogado mr. Wever a splica e problema di adiccion di Antersijn. El a bisa Hues cu cada vez Antersijn ta purba rehabilita pero no ta logra. A yega asina leu cu a logra pa e bay Santo Domingo pero net e tempo ey el a bolbe cay den adiccion y a bay horta.

Ta di lamenta cu na Aruba no tin suficiente manera pa atende cu adictonan di droga. Door di su carchi di castigo, ta practicamente imposibel pa e haya un trabou. Asina e ta keda cay den e circulo vicioso.

E abogado ta haya cu Antersijn mester di e atencion y guia necesario.
Hues a bisa cu enberdad Antersijn ta un residivista notorio cu no tin carchi, sino un buki di castigo.

**EXIGENCIA**

Fiscal ta haya hopi fastioso e forma con ladronicia ta tuma lugar. Pa e problema di adiccion, el a mustra cu tin posibilidad, mirando cu Antersijn tin pasaporte Hulandes, e por busca asistencia den otro parti di reino, entre otro Hulanda, pa su problema di adiccion. Fiscal a remarca cu e ta haya straño cu mirando e antecedentenan di Antersijn, toch a lag'e den libertad.

El a exigi 94 dia di prison, cu ta igual na e cantidad di dianan cu Antersijn tabata sera en total pa e dos delitonan.
Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha.

E ta haya Antersijn culpable. Hues ta haya casonan di ladronicia hopi serio.

E ta haya cu mester baha cu man duro y ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar.

Hues a remarca cu ladronicia ta causa hopi inseguridad riba e isla. El a condena Antersijn na 94 dia di prison, cu ta igual na loke el a sinta caba. Esey ta nifica cu Antersijn ta pa su cuenta atrobe.

# Castigo combina pa adicto cu a maltrata muhe

**\ORANJESTAD – Ayera mainta dos abogado a presenta den Corte pa defende e casonan penal cu Ministerio Publio a cuminsa contra e Mericano P.Butler. Ta asina cu e abogadonan a presenta pero Butler mes no a presenta.**

E ta wordo acusa cu dia 2 October 2010, el a dal e muher R. na cabez cu un trekker. Tambe e ta wordo acusa cu dia 16 October 2010, e tabata envolvi den ladronicia for di un cas di un frishidair.

Hues a mustra cu Butler a admiti ambos caso.
Pa loke ta trata e caso di maltrato, Hues a mustra cu tabatin un discusion entre Butler y e muher R., caminda Butler a dal'e cu e trekker. Polis a bay na e cas y a haya R. sangra na cabez. Hues a sigui bisa cu segun e relato di Polis, tin un testigo cu a mira R. herida y Butler cu trekker den man. Segun Butler, ta R. mes a herida su mes cu e trekker.

Hues a sigui bisa cu tin un raport di dokter cu ta mustra cu e victima tabatin kap na cabez. Hues a puntra e abogadonan si nan sa algo di Butler ta un adicto.
En total o sea pa e caso di maltrato y esun di frishidair horta, Butler a keda sera 111 dia. Hues a bisa cu for di e documentacionnan cu e ta dispone di dje, Butler no tin carchi castigo.

**EXIGENCIA**

Fiscal ta haya legalmente proba e acusacionnan. Butler a bisa cu e tabata bou influencia di alcohol y droga.
E discusion a bin door cu Butler a acusa R. di a deshaci di e alcohol. Butler a admiti di a horta frishidair hunto cu otronan cu intension di bende esaki pa bay cumpra mas alcohol. Fiscal a exigi 91 dia di prison pa e caso di ladronicia di frishidair y 5 luna di prison pa e maltrato cu trekker.

**SENTENCIA**

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha.
El a bisa cu e ta haya e ladronicia di frishidair proba. Tambe e ta haya proba e maltrato pero no e parti di acusacion di intento di maltrato severo. Pa e ladronicia di frishidair,
Hues a confirma e exigencia di Fiscal.
Pa e maltrato, door cu e no ta haya proba intento di maltrato severo, el a reduci e castigo na 30 dia di prison di cual 19 dia ta condicional, cu un tempo di prueba di 2 aña.

*Sr. Andin Bikker (PDR)*

# Nan kier trece cambio den codigo di ley di insolvencia

ORANJESTAD – Democracia Real a traha un ley iniciativa pa esunnan den comunidad cu ta pasando den un situacion financiero dificil. Ta trata di persona nan cu a cay den un circulo di debe y nan no por sali afo E personanan aki practicamente no ta mirando un solucion pa nan problema financiero. Ni cu nan traha 40 aña adicional nan no pro sali afo. Ta situacionnan cu e persona nan aki a cay den un situacion di debe cu casi nan a keda forsa den dje.

Democracia Real kier sa di departamento huridico ki dia e ley aki ta keda cla. Mester haci e remarca nan tecnico legal pa e ley aki.

Despues mester encamina esaki den e proceso formal pa e bira realidad den Parlamento. Awor aki entre otro den caya grandi tin diferente compania cu ta pasando den situacion financiero dificil. Tin hopi di nan empleado tambe cu a cay den un spiral di debe cu ta anhela pa e ley aki bira realidad. Di un forma mas miho nan por re-negosha nan debe y yega na un di dos oportunidad pa reconstrui nan bida financieramente.

Un persona ta liber pa re-negosha su debe. Awor aki si un persona debe dies instancia of persona y haci un oferta na tur dies pa paga un porcentahe. Den forma cu si debe 100 anto ta 80 e tin, anto si dos di e dies of un mes bisa cu e no ta bay di acuerdo ta su libertad. E ley aki ta pone cu e ciudadano por bay corte y corte ta evalua si e persona of instancia aki tin base pa nenga e acuerdo aki.

Esaki ta un dimension cu actualmente no tin den e leynan. E persona por bay na corte y a base di criteria obhetivo cu ta den e ley aki e por ordena e persona of instancia cu pa motibo irasonabel ta nenga di bay di acuerdo cu un proposicion husto. Esaki ta algo cu no ta existi den nos leynan actualmente. Den hurisprudencia tin cierto momento corte a dicta un sentencia den e direccion aki. Corte superior a haci esaki basicamente imposibel den un sentencia cu nan a dicta despues. Na Hulanda a introduci un ley articulo 287 A den nan codigo di insolvencia pa introduci e ley aki. Aruba no a sigui e pasonan aki ainda. Basa riba e aspecto aki a Democracia Real bin cu un ley di iniciativa pa introduci e dimension adicional aki den e codigo di insolvencia. Di e forma aki ta haci posibel na Aruba re-negosha debe basta e proposicion ta rasonabel. Si e instancia nenga di bay di acuerdo riba un base irasonabel, e ciudadano por bay corte. Basa riba criteria nan obhetivo den e ley cu a traha cu esaki e persona mester bay di acuerdo cu e oferta di e ciudadano. Esaki ta e cambio cu e cambio den ley aki ta trece.

## T.J. Croes a gradua como "motorcycle technician specialist"



**ORANJESTAD-** Dia 18 di februari ultimo e hoben T.J. Croes a gradua na "Motorcycle Mechanics Institute", un division di "Universal Technical Institute", na Orlando Florida. T.J. a ricibi su certificado como "Motorcycle Technician Specialist" den Harley Davidson "Late Model" y "Early Model".

Na e ocasion special aki e mayornan di T.J. Croes, esta e conocido Tommy y Frida Croes tabata presente hunto cu su ruman Pancho pa celebra e logro importante aki hunto cu algun amistades. Pabien T.J.!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

# Gobierno lo evalua pa pashentnan por ricibi tratamento di dokter chiropractic



**ORANJESTAD - Dr. Chiropractor John Kennedy a realisa un bishita di cortesia cerca su colega y minister di Salubridad Publico, Dr. Richard Visser. Dr. Kennedy kende ta ta yiu di e conocido dermatologo, esta Dr. Kennedy a probecha e bishita aki pa papia cu su colega Dr. Visser tocante nan profesion.**

John Kennedy a nace na Aruba, a bay Colegio Arubano y despues a bay studia na Merca. Durante casi 8 aña largo el a studia na Atlanta pa Chiropractor cu entretanto e ta practicando profesionalmente pa 15 aña caba na Alabama. E ta masha interesa pa cuminsa practica Chiropractic como "Part Time" aki na Aruba tambe.

Practica Chiropractic na Merca ta reconoci pero den nos leynan no. Minister Dr. Richard Visser a splica Dr. John Kennedy cu e ta entre 6 otro Arubiano cu tambe tin e mesun estudio pero cu no por traha aki dor di falta di reconocimento. El a sigur'e cu Gobierno tin atencion pa e situacion y lo mira con por percura pa pashentnan por scoge tambe pa ricibi tratamento di un dokter di chiropractic.

Mester menciona cu separa di su profesion di "Chiropractor", e profesional Arubiano ta un instructor di e deporte di arte marcial Brasilero, esta "Jiu jitsu". Tambe e tin faha preto den Judo y Karate. Na tur, Dr. John Kennedy a sali 7 aña consecutivo como campeon di e World Championship di Jiu Jitsu, el a yega di gana e US Nationals y e Panam Championship. Separa di ta popular den deportenan di arte marcial, e ta haci uzo di su conocemento como "Chiropractor" pa yuda atletanan cu ta bringa UFC y Mixed Martial Arts.

Dr. John Kennedy ta di bishita na Aruba pa gosa di carnaval y bishita su famianan.

E tin un ruman muhe mas biba na Merca y un ruman homber cu tambe ta Dermatologo (mescos cu su tata) pero cu ta trahando na Hulanda. Minister Dr. Richard Visser a keda masha contento cu su bishita y a desea su colega "Chiropractor" hopi exito den futuro.

# Tres Minister di Husticia a reunio riba forma di cooperacion hudicial

**ORANJESTAD- Diahuebs Aruba tabata anfitrion di un Encuentro di Cooperacion Hudicial entre ministernan di Husticia di paisnan Sint Maarten, Corsou y Aruba.**



E encuentronan aki ta di importancia grandi pa promove cooperacion ariba aspectonan hudicial cu e Paisnan tin en comun. Ministernan di Husticia di Sint Maarten, Roland Duncan y Minister di Husticia di Corsou Elmer Wilsoe a reuni for di tempran caba cu nan homologo di Aruba, mr. drs. Arthur Dowers.

Den e reunion aki, e delegacion a haya un presentacion di representantenan di Banco Central di Aruba titula "The Financial Task Force and Aruba". Despues di e reunion aki, e ministernan a haci un bishita na Scol di Polis na San Nicolas y despues na Instituto Coreccional di Aruba, KIA.

Na Scol di Polis, e ministernan a haya un presentacion ariba e adelantonan di Aruba riba tereno di enseñansa y preparacion di Polisnan na Aruba. Despues e delegacion a haci un bishita na KIA, caminda cu a haci un inspeccion extenso den e facilidadnan coreccional di Aruba.

Parti di merdia e representantenan di Husticia a reuni pa trata e agenda oficial di e Encuentro di Cooperacion Hudicial cu a trata topiconan manera cooperacion entre e cuerponan policial di cada pais riba preparacion di Polisnan, legislacion, reclassering, adiccion, Warda Costa, posibel introduccion di TBS y trafico liber di ciudadanonan entre Aruba, Corsou y St. Maarten y Gemeenschappelijke Hof van Justitie.

Na final di dia e tres ministernan a reuni cu representantenan di prensa durante di un conferencia di prensa extenso caminda cu, entre otro, a anuncia cu e siguiente Encuentro di Cooperacion Hudicial lo ta na Juni y ta tuma luga e biaha aki na Sint Maarten.











| CATOCHI PRO DEPORTE | BIG 4 | ZODIAC |
|---|---|---|
| 3631<br>0082<br>7306 | 4492 | 8391<br>Tauro |



| DIARIO | CORSOW | Super |
|---|---|---|
| 7393<br>7893<br>9887 | 0088<br>3916<br>6098 | 9312 |

# Panorama politico na Bonaire mas confuso cu nunca y insigur pa hopi

**KRALENDIJK — Comunidad di Bonaire tabata den suspenso te na final di e conteo di e ultimo urna electoral y a haye cu e sorpresa di anochi ora cu e urna a bolter e resultado di eleccion.** Tabata un hecho cu e pueblo a papia palabra cla y a desaproba e gobernacion actual door di vota e forma cu a vota. E resultado manera cu e la keda finalmente, tabata un sla pa e partido na mando UPB y un alegria pa e di dos partido Democrat cu ta mira tur chens pa drenta gobierno atrobe.

Si te na final di dia e dos partidonan mas grandi tabata 'cabes cabes' cu 4 asiento pa cada un, y 1 asiento pa loke mester a bai pa e partido Movimiento Liber Bonaire, e ultimo urna a bolter tur cos y a duna UPB finalmente 4 asiento si, pero a duna tambe un partido chikito di Michiel Bijkerk (PHU) tambe un asiento. Esei a basicamente bolter tur cos y a pone cu hopi mester a pensa y pensa kico esaki ta nifica.

E prome pa duna palabra tabata lider di UPB Ramoncito Booi cu tabata visiblemente disgusta y nada contento cu e resultado. "Mi tabata kier un otro resultado pero mi tin cu respeta e decision di e pueblo" Booi a bisa. E lo mira con tin cu forma e proximo gobernacion y tin cu bai delibera cu e otro partidonan e siman aki pa wak con ta forma e proximo coalicion. A mustra cu tempo no ta na nan fabor mirando cu pa dia 8 di maart caba e gobierno mester ta forma.

Pa loke ta Democrat, lider nobo Robby Beukeboom tabata contento pero hopi cauteloso pa cu e declaracionnan. E la mustra cu cos no por a sigui asina y cu pueblo a manda un mensahe cla di kico mester pasa. Hopi hende malcontento cu e situacion na Bonaire. Gastonan ta halto, cosnan no ta bon y gobierno no a duna atencion cu e pueblo merece. Beukeboom a bisa tambe cu e ta habri pa traha cu tur partido y no ta exclui ningun.

Lider di e partido chikito PHU Michiel Bijkerk tabata cautelosamente optimista y a mustra cu mientras e ta contento cu a ricibi un asiento, e ta hopi conciente cu, un asiento no por trece mucho cambio manera cu e kier. Como tal tin cu bai mira kico ta sosode y con tin cu bai traha awor pa toch por logra e cambionan cu nan kier logra.

Lider di partido Movimiento Bonaire Liber cu ta defacto lidera pa un arubiano Benito Dirkz tabata mas cu contento cu e resultado. Aunke ta solamente un asiento, e ta considera e hecho cu den apenas algun 'siman' e la logra yega y haci loke e la haci. Esaki pasobra ta apenas 6 di december e la lanta su partido blauw y ya caba e la logra un asiento cu ta hopi pe. Pa loke ta su pensamento riba formacion di gobierno, Dirkz a mustra cu e lo bai papia prome cu e partido otro cu tin un asiento, y depende kico nan bisa, lo sigui papia cu e partidonan 'grandi'. Esei ta su pensamento y strategia, pa straño cu por zona. Pero Dirkz ta considera cu esei ta e miho forma y logico pa bai traha.

Pa hopi boneriano, e hecho cu UPB no a logra sigura nan di 5 asiento cu e ultimo urna di Tera Cora, a bin como un sorpresa. Ora cu tabata falta e ultimo urna, y tabata conoci cu ta di Tera Cora, mayoria tabata sigur cu esei lo tabata e bario di UPB. "Nos ta haya 5!" un boneriano a laga BON DIA ARUBA sa ayera nochi. Pero pa sorpresa di dje y hopi otro, otro guy a canta.

E hecho cu e dos partidonan chikito a haya un asiento, ta danki na cambio di regla di electorado, cu for di aña pasa 10 di october a cambia e regla pa esun hulandes. Esei a pone cu ta duna chens pa e dos partidonan chikito logra toch pa haya un rest zetel. Algo cu di otro forma, prome cu 10 di october anja pasa lo no tabata posibel.

Pregunta ta kico ta pasa aworaki cu e formacion y ken finalmente ta bai cas y ken ta keda. Hopi tin e impresion di teniendo na cla e declaracionnan di varios persona y politico, cu UPB lo ta e gran perdedor y cu na final di dia Democrat lo ta esun cu ta forma cu un of dos di e partidonan chikito. Esei ta pone cu pa Ramoncito Booi esaki ta nifica un retiro no mucho positivo y cu e ta bai den un forma cu ningun politico kier baha. E intencion tabata pa Booi retira di politica y pasa e timon sea pa e number dos of number tres, cu ta e conocido Elvis Tjin A Asjoe.

*SEPPA ta manda mensahe riba asunto di SABA*

# Si resulta mayan cu Gobierno no kier cumpli, ta problema so e ta busca

**ORANJESTAD - Den e henter e proceso na SABA referente pensioen, SEPPA a cuminsa na analiza e situacion, na unda a parti e trahadornan den grupo di 3.**

A analiza y discuti e opcionnan cu tin nan dilanti, kico ta wordo subsidia pa gobierno si of no di acuerdo cu e areglo di subsidio, kico ta soluciona e problemanan a corto plazo y mas.



*Magaly Brito*

Segun secretario general di SEPPA, asina a parti e gruponan den 3 categoria:

1. Esnan cu ta cay automatico den e areglo y cu ta Sali beneficioso ya cu nan ta trahadornan cu tin hopi mas aña pa bai.
2. Esnan cu ta 50 aña of mas cu debi na nan edad, lo mester dicidi pa nan mes si nan kier drenta si of no . Si opta pa drenta e trahador lo goza di e beneficionan di e areglo, si ta no, e ora dia e trahador riba su mes dicidi cu e kier bai cas e ta haya tur su añanan di servicio paga, mas un lumpsum. Esaki a diferencia cu antes cu ora un trahador kita for di trabao e ta bai cas man bashi. 3. Esnan cu edad hopi halto y cu kier bai cas aworakinan, den un tempo cercano of dia e dicidi, ta ricibi tur su añanan di servicio mas un lumpsum.

E situacion na e momento aki ta mustra cu ta apenas 2 luna cu a pasa cu a cuminsa retene prima di salario di trahadornan pa e areglo di penshun. E placa aki ta eynan, pendiente pa wordo traspasa pa APFA. Esaki no ta un placa perdi.

Manera cualkier cos nobo, ora di cuminsa semper tin algun detaye chikito cu mester caba di regla. Esaki ta loke SABA ta bezig cune tambe cu gobierno y S.E.P.P.A. tambe ta vigila y yuda unda cu por pa asina tur cos ta keda cla, pa asina tur cos ta manera mester ta.

“ Cu tin un areglo di penshun pa trahadornan y cu tur cos ta cana bon ta nos interes “ Brito ta sigui bisa.

Cu falta tambe e parti di e subsidio di gobierno tambe ta un hecho. S.E.P.P.A. tambe a reclama e pakico ta tardando y nos a haya e splicacion di esaki. Pa esaki nos ta warda un rato y tambe ta vigila e proceso, si ta respeta e proceso si of no, y sigur e placa di e trahadornan cu mester wordo cuida.

E pakico a cuminsa retene e placa tambe for di aworakinan, ta pa evita cu mayan e trahador ta haye confronta cu e tin cu paga e suma di golpi, paga e lunanan cu no a kita placa di golpi. “ Kiermeen no mester hinca den cabez di ningun trahador cu e placa ta perdi. SABA como dunador di trabao tambe sa cu e no por keda cu placa di trahador” Brito ta sigui ilustra.

E agitacion cu tin na e momentonan aki no ta yudando e trahador na nada. “ “Manera S.E.P.P.A. a bisa caba e lucha aki tabata uno largo y e ultimo 8 aña di e gobierno anterior no a yuda nos ni dal un stap dilanti. Nos ta contento cu awor alomenos tin un acuerdo, cu a cuminsa cana den rumbo di e acuerdo aki tambe. Y cu si tin cosnan chikito cu mester caba di regla, tin cu hasi esaki tambe” Brito ta continua bisando. “Pero no pa hasi wega cu e asunto aki, comosifuera cu lo bai warda riba nan pa e asunto aki ta keda cla completo. S.E.P.P.A. no tin duda tampoco cu e placa di trahadornan cu a wordo kita, ta protegi y asina keda cla completo, e ta wordo pasa pa APFA manera mester ta” e secretario general ta sigui mustra.

Y segun Brito, si resulta mayan cu Gobierno no kier cumpli, ta problema so e ta busca! Pues akinan tampoco SEPPA ta kere cu ta buscando confrontacion cu trahadornan cu lo unico cu nan ta desea ta pa nan trabao wordo balora manera mester ta, un mihor salario cu nan por biba dignamente y un futuro trankilo como pensionado despues di a traha duro cu nos grandinan.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

# Cultivando carnavalistanan di mañan












## Lady Gaga a debuta riba pasarela di Paris

## Chino y Nacho, masha gradici cu Don Omar

## Yadira ta e Reina di Carnaval 2011 di La Cabana








# Ban Djo Djo dedica na Rignal Papito Rafael

**ORANJESTAD - E aña aki Brouwerij Nacional Balashi ta bolbe bin cu su tremendo evento di Djo-Djo. Esaki ta tuma luga Diabierna 4 di Maart cuminsando 7or y mei di anochi y e entrada ta completamente gratis.**

Un fiesta sumamente grandi y festivo pa duna e pueblo carnavalesco di Aruba danki pa nan aporte na e cerbes local Balashi.

E aña aki esaki lo tuma luga na Plaza Betico Croes, unda cu lo tin mas cu 8 acto musical. E bandanan cu lo deleita e publico 4 di maart ta BMW, Youth Extreme, Impak, Basic One, Rincon Boys, Prive, Le Groove, On Cue y Dj Megateca Genie.

Ban Djo Djo e aña aki ta wordo dedica na Papito Rafael. Papito for di hoben tabatin e ritmo den su sanger. Papito a cuminsa su carera musical tocando cu un grupo di gaita cu yama "Los Paranderos". Despues di esaki, Papito hunto cu e integrantenan di e grupo di gaita cual tambe tabata amigonan di barrio di Dakota, a lanta un banda yama "The Otty's". Despues cu The Otty's a kibra, e integrantenan a lanta e banda "Version Original" cual tabata un banda mas formal cu tabatin un brass-section. Den e bandanan aki Papito tawata toca drum, timbal y canta.

Despues di "Version Original" Papito a sigui como un musico freelance tocando cu diferente banda, entre otro "Los Condes', "Musical Time", "Sound & Harmony" y tambe den diferente di nos hotelnan. Den e temporada aki Papito ainda tabata menor di edad, y tabata Sr. Joy Kock cu mester a bin busca Papito na su cas y asina cu caba di toca mester hiba Papito cas bek. Den e tempo aki tambe Papito tabata toca cu e banda "Dedhalavie". Papito tabata val in pa su ruman Eric Rafael y tambe pa Dhaddy Brokke, ora cu esakinan no tabata por a canta y of toca.

Despues di esaki Papito a bay Boneiro cu e banda "Los Condes". Den e mesun periodo aki e popular banda "Triple S" di e conocido musico Sonny Ho tambe tabata na Boneiro. E tocado di Raspa di "Triple S" no a presenta y Sonny a pidi Papito pa val in tocando raspa. E banda "Triple S" a gusta con Papito a toca y nan a pidi Papito pa join e banda, cual na e momentonan ey tabata e banda di momento na Aruba.

Den e periodo cu Papito tawata forma parti di "Triple S", Papito a sa di cosecha hopi exito. Despues cu "Triple S" a kibra, Papito hunto cu varios di e integrantenan a dicidi di lanta un banda cu e nomber "Papito y su doble sabor", cual Papito a dirigi pa mas cu 12 aña, saliendo varios biaha "Banda di Aña". Papito y su doble sabor a conkista e titulo di Rey di Tumba no menos cu 5 biaha na 1993, 1994, 1995, 1998 y na aña 2000. Na 3 ocasion Papito a yega di cay den finalista di Calypso & Roadmarch Contest, cu entre otro e cancion "Egyptian Dance", y mas recien na aña 2003 Papito a sali 1er finalista cu e roadmarch "Change".

Den ultimo añanan Papito a dedica hopi tocando na hotelnan rond di Aruba. Actualmente Papito ta toca cu su banda chikito yama "Biba Lekker Band" pa fiestanan priva y local.

Ban celebra cu nos na Djo Djo! E anochi aki no ta di perde! Bin gosa cu cerbes Balashi!



# Honey Pot lansando material nobo



**ORANJESTAD - Diahuebs mainta den e programa " Morning Show" na Cool FM 98.9 e grupo Honey Pot a presenta pa toca nan cancion nobo cu lo ta e tema promocional di nan CD cu lo sali den luna di April cu mas di 21 tema.** Chayo a bisa cu esaki ta despues di 2 aña cu nan no a saca un CD y cu nan a traha duro riba e produccion aki.

E tema promocional aki ta Honey Pot ft Bryan Montero. Esaki ta un tema diferente "Bring me down" cu nan 2 a skirbi e letranan. Riba videoaruba.com bo lo por wak e entrevista cu e 2 artistanan aki na Cool FM unda cu nan a lansa nan tema pa prome biaha. Pabien na Chayo y Bryan Montero cu e cancion cu a wordo saca net na tempo pa e temporada cu ta bin di campamento.

# Aruba International Film Festival ta lansa su Green Video Contest

PALM BEACH - Aruba International Film Festival (AIFF) conhuntamente cu Parke Nacional Arikok ta organisa e Green Video contest. E meta tras di e contest aki ta pa motiva nos hendenan pa ta mas consciente di nos medio ambiente y alabes informa con facil e ta pa tin un estilo di bida Green. Ademas AIFF tambe ta organisa e Poster Contest caminda tur hende por traha un poster conmemorativo pa AIFF 2011.

Pa e Green Video Contest lo tin un premio di mil florin na productonan pa bienestar di nos medio ambiente y pa e Poster Contest tin un premio di mil florin cash. Pa participa den e competencia di Green Video e creadornan di e video mester traha un asina yama "short film" di 3 pa 5 minuut. E tema di e video aki lo ta: Con ciudadonan por uza tecnologia moderno pa aporta na un Green Lifestyle. Cada persona cu participa automaticamente tin acceso na drenta Arikok National Park cu nan formulario di participacion.

Tur filmacion mester ta na Aruba y e contenido mester referi na condicionnan actual di e isla. Pa haci esaki un tiki mas facil awe nos a organisa un anuncio di e Green Video & Poster Contest na unda miembro di Parlamento Donny Rasmijn a duna mas informacion tocante Green Lifestyle. Rasmijn a splica con facil nos tur por aporta na medio ambiente sin tin cu haci gastonan grandi. Asina e a menciona e uzo di e "water pressure regulator". Un simpel aparato cu por trece cambionan grandi den e gastonan mensual pa locual ta trata awa.

Tambe durante su presentacion Rasmijn a pone enfasis riba maneranan pa economisa gastonan di coriente. Por ehempel e a menciona con e uzo di spaarlampen por economisa 82% di e gastonan di coriente.

LED Lamps por spaar bo 95 % na coriente. Tur e informacion aki por wordo aplica na e creacion di e video di e paricipantenan y tambe pa crea inspiracion den nan. Tambe PR Manager di Parke Nacional Arikok Jimmy Mijer a duna mas informacion di e tema y a laga sa di ta hopi contento cu e iniciativa aki. "Nos ta sembra esaki pa nos futuro generacion gosa di nos logro pa locual ta trata medio ambiente." Executive Producers Jonathan Vieira y Giuseppe

Cioccarelli a elabora mas riba e criterianan pa porcompeti. E ultimo dia pa entrega e Green video ta dia 15 di April, 2011. E ganado di e Green Video Contest ta wordo anuncia riba Earthday dia 22 di April, 2011 durante un presentacion y entregamento di premio special riba e stage di Paseo Herencia y tambe durante Red Carpet ora e Film Festival tuma luga. E video lo wordo poni riba e website di Parke Nacional Arikok como tambe riba e website di AIFF. Ademas di e Green Video Contest manera aña pasa AIFF ta organisa e Poster Contest. AIFF ta pidi comunidad pa ta parti di e Film Festival door di crea un poster conmemorativo pa e segundo edicion di e Festival. E ultimo dia pa entrega e poster ta dia 31 di Maart, 2011. Pa mas informacion y detaye tocante e contest y e Festival por bishita e website www.aiff.aw of yama libremente e oficina di AIFF na 586-7450.

# Recordando fundador di De Trupialen





ORANJESTAD - Diadomingo awor ta recorda cu 7 aña pasa frère Alexius, e fundado di e club hubenil "De Trupialen" a fayece. Pa mayoria di hende aki na Aruba e no ta un hende cu nan a conoce y kisas nunca a ni tende di dje. Pero netamente den e aña aki di 25 aña di Status Aparte, ta bon pa para keto na e bida di frère Alexius y wak e porfin como un di e pilarnan di e fundeshi cultural, social y di e consenshi nacional di nos pais. Pa su trabou cultural, educativo y social frère Alexius ta wordo considera un pionero Arubiano. Y ta pesey na su entiero, den friu di Roermond na Hulanda, Arubianonan presente a canta "Aruba Dushi Tera" y a cubri su caha cu e bandera nacional. Ta ken tabata e persona aki anto y kico e a nifica pa nos pais?

**De Trupialen**

Frere Alexius hunto cu algun di su colega frèrenan a funda e club hubenil "De Trupialen" pa mucha homber na aña 1953. Frère Alexius mes tabata un musico y dirigente di coro y pesey a lanta un coro hubenil. Masha lihe frère Alexius a descubri y admira e bunitesa di nos idioma Papiamento. E a bira bon amigo di compositornan Arubiano manera Rufo Wever y Padu Lampe. Y despues tambe Hubert Booi, Rufo Odor y Icho Tromp. Un biaha na ocasion di "Dia di La Reina" un dia cu muchanan di scol tabata canta dilanti di Bestuurskantoor na Playa, frère Alexius a scoge pa canta canticanan na Papiamento en bes di Hulandes. Esaki a hinke den basta problema pasobra e a kibra cu e custumber di canta canticanan na Hulandes. Pero frère Alexius tabata convenci cu Papiamento mester a wordo aprecia y duna su balor como idioma social y cultural di Aruba y pesey semper a stimula uzo di Papiamento den canto y otro formanan di arte. E a yuda colecta canticanan y tabata canta esakinan cu su coro tur rond di Aruba. Na su entiero Alwin Toppenberg, Eric Escalona, Do Farro y Rene Herdé a canta algun di e canticanan cu e y su grupo "De Trupialen" tabata sa canta.

E grupo hubenil "De Trupialen" pa decadanan largo tabata conoci na Aruba como e grupo cultural di mas influencia y cu mas tabata haci musica y canto di canticanan na Papiamento conoci den pueblo. Esaki a conduci e autornan di e cancion "Aruba Dushi Tera", Rufo Wever y Padu Lampe, pa laga "De Trupialen" bou direccion di frère Alexius, canta e cancion aki pa prome biaha, cante den tur nan presentacionnan y pa grabe riba disco. Esaki tabata casi 20 aña prome cu e mes un cantica aki a bira e Himno Nacional di Aruba.

**Comedia, Musica, Banda**

Frere Alexius tabata un hende asina creativo y yen di fantasia cultural y energia, cu e no a laga e coro hubenil canta so. Apenas e club a cuminsa cu el a cuminsa siña e mucha hombernan pa toca instrumentonan musical, actua den obranan di teatro y a lanta diferente banda musical. Un di e bandanan cu a bira mas famoso tabata "Los Elegantes" cu despues a bira e banda ainda mas famoso di Aruba "The Magnificient Five". Cu e comedianan y despues tambe e "Teatro di Popchi" frère Alexius tabata pasa tur bario di nos isla pa entretene comunidad. Y tur esakinan na Papiamento den tempo cu nos idioma hasta tabata prohibi na scolnan ainda. E aña aki cu nos ta conmemora e di 25 aña di nos Status Aparte, ta bon pa para keto na e memoria di frère Alexius cu a contribui asina hopi na siña pueblo conoce su musica y canticanan, cu a yuda crea e consenshi cultural di nos pais. Y haciendo esey a pone un fundeshi pa un Aruba cu ta respeta su mes y su herencia cultural. Tur e hobennan cu a lanta den e club "De Trupialen" y specialmente esnan cu a conoce frère Alexius mes, awe cu orguyo ta corda riba e bunita añanan den "club" y tur cos cu nos a siña den e añanan ey, cu te awe nos ta uza den nos bida diario. Nos e Trupialnan ta traha den tur sector di nos comunidad y ta wak bek cu orguyo y gratitud pa por a conoce e gran educador, musico y inspirador frère Alexius.



BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

# Creador y doño di e grupo Aventura aresta

!

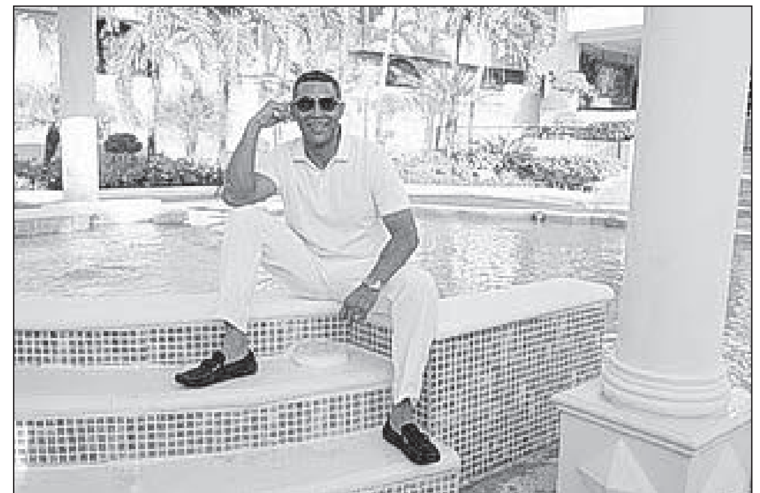








E empresario Franklin Junior Martín Romero, doño di e grupo Dominicano Merciano esta Aventura, a wordo aresta y e ta cera na un prizon di New York, esaki tabata e noticia sensacion den media Hispano for di dialuna anochi cu esaki a pasa. E fiscal federal di New York a confirma e detencion di e empresario, cu ta doño di e seyo diskero Premium Latin Music INC, esaki sigur tabata e noticia principal di tur canal di television Hispano cu a trece esaki cada un di nan den nan forma. Segun cu a wordo informa Franklin tabatin un ordo di detencion cu ta data for di aña 2000, pero e la huy bay sconde na Republica Dominicana. E aresto a tuma luga siman pasa na Panama y mester a aparece dilanti mesa berde na New York, pero pa un of otro motibo e no a ni presenta pa cual autoridadnan a haci nan investigacion sigui'e pa sa unda e ta p'asina solicita un ordo special pa e wordo aresta. Te awor aki no tin mucho claridad kico lo ta e cargonan cu a efectua tal aresto, pero un informe cu a sali den un medio di comunicacion ta señala cu e file di e empresario aki ta cu e ta wordo acusa di ta vincula na labamento di placa, narcotrafico y fraude postal. Ademas di a crea su empresa diskero, cu a bira un imperio, Franklin a cumpra tur e derechonan di e famoso grupo Aventura, un di e lidernan di e genero di bachata cu por cierto aki no ta papiando di basta placa cu tin envolve den esaki.





# Johnny Depp lo kier biaha den tempo pa Hapon di siglo XVII










Johnny Depp a bisa na Tokio cu su "biahe perfecto" lo consisti den bay bek den tempo ten a Hapon di siglo XVII p'asina infiltra su mes den e cultura di e pais menciona dor di considera esaki uno fascinante.

E actor cu tin un destacante y autentico furor entre e publico femenino Hapones a yega den siman Tokio pa presenta e pelicula "The Tourist", cu e ta protagonisa hunto cu Angelina Jolie bao e direccion di Florian Henckel von Donnersmarck (di e pelicula "The Lives of Others"). E tabata den un rueda de prensa asisti pa masha hopi medio cu a tuma luga den e edificio haltisimo di Roppongi Hills, Johnny Depp a sigura cu e lo gusta di por infiltra su mes ten a lo mas profundo di e cultura di Hapon y di por biaha den tempo pa conoce, por ehempel "un dama Hapones di siglo XVII".

E protagonista di e saga "Pirates of the Caribbean" a reconoce su fascinacion p'e pais Asiatico cu por cierto e la bisa cu e tabata masha hopi biaha n'e pais aunke cu semper pa masha poco tempo.

Ademas e cultura Hapones a algo inmensamente grandi, Depp a bisa tambe su pasion p'e chuculati Hapones y e coy hunga nan cu ta wordo exhibi na algun di e tiendanan den e sector comercial di Tokio, pa cual e la declara su mes adicto na esaki.

Cu sombre, bril di sol y cabey habri, Depp a responde cu masha educacion na tur e preguntanan cu tabatin den su direccion di parti di e periodistanan cu a bin top'e na Tokio, unda cu su cara banda di esun di Angelina Jolie bo por wak'e na tur skina hasta na stacionnan di metro, autobus como tambe na bentana nan di taxi.

E actor, cu ta tata di dos yiu cu ta fruto di su relacion cu e Frances Vanessa Paradis, a defini Jolie como un "gran persona", un "mama fantastico" y e ta un hende" cu su pia bon poni riba tera" asina cu e ta haya un presion di parti di media.

Den e pelicula "The Tourist", cu a wordo estrena na final di aña pasa na Europa y Merca, Depp tin e rol di Frank, un profesor di matematica cu p'e recupera su mes di un fracaso amoroso a biaha pa Italia y eynan e ta conoce Elise (Angelina Jolie), di cual e ta namora su mes di dje. Florian Henckel von Donnersmarck cu a logra gana un "Oscar" p'e pelicula "The Lives of Others" na 2006, cu tambe tabata presente na e rueda di prensa a defini Depp como "un maestro di lo extremo" dilanti di camara, capaz di duna bo "sorpresa constantemente".

Tambe e la splica cu e pelicula ta draai rond di e concepto di ta turista, " esta e persona cu ta bay otro parti di mundo wak kico tin p'e" y di e persona cu sa biaha masha hopi mes, un hende cu ta bula bay pa "wak kico tin".

*Clausurando nan campaña di carnaval "Spin & Win"*

# Sra. Nora Croes y Sra. Anthonia Alberts reinanan di Crystal & Seaport Casino











**ORANJESTAD - Recientemente Crystal & Seaport Casino a corona nan Reina di Carnaval 2011. Pa 8or di anochi den un ambiente masha carnavalesco, nan a anuncia nan Reina di Carnaval cu a keda den persona di Sra. Anthonia Alberts, un fiel cliente y masha stima mes pa tur e empleadonan di Seaport Casino. Sra. Anthonia Alberts a keda sorprendi ora a anuncia cu el a keda scogi como e Reina di Seaport Casino durante e temporada di Carnaval.** Riba e foto adhunto por presencia momento cu Sr. Orlando Vrolijk, Host Manager y Jubert Willems, Host Supervisor, ta corona Sra. Alberts, cu a keda masha contento cu su regalitonan cu el a ricibi fo'i Seaport Casino. E mesun anochi Crystal Casino tambe a eligi su Reina di Carnaval 2011. Esaki a keda den persona di Sra. Nora Croes-Oduber, cu a keda sorprendi ora e grupo di departamento di Host a presenta cerca dje y a inform'e cu el a sali Reina di Crystal Casino. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Sr. Rosendo Koolman, Floor Manager di Crystal Casino, a corona Sra. Croes-Oduber. Di e manera aki, tanto Seaport y Crystal Casino a clausura e campaña di Carnaval "Spin and Win". Alabes ta recorda henter pueblo di Aruba, pa nan keda pendiente pa e gran celebracion di Himno y Bandera na Crystal y Seaport Casino. Unda tanto local y turista ta hunga y diberti.

# Sea consciente y uza proteccion "Stima bo mes y proteha bo curpa"








ORANJESTAD - Durante Carnaval Aruba 2011, varios hobennan boluntario di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y boluntarionan di Women' s Club Aruba lo join hunto den e proyecto " I LOVE MY BODY" di Famia Planea, Ciad y Wit- Gele Kruis den e parti di prevencion y conscientisacion repartiendo condom pa combati tur e malesanan transmiti y embarasonan no desea.

Nos ta kere cu UNION ta haci forsa y hunto nos por preveni y conscientisa nos comunidad manera e lema ta bisa " Stima bo curpa" y pesey bo mester cuida bo mes y sigur uza proteccion.

Carnaval ta un periodo chikito, goze conscientemente y sanamente pa despues bo no repenti di bo actonan inconsciente.

E Boluntarionan lo ta presente cu nan T-shirt di "I love My body " cu nan tas repartiendo condom den e dos paradanan grandi di Carnaval.

# Cultivando carnavalistanan di mañan




























**ORANJESTAD – Maske cu ta e sonrisa grandi di e muchanan tabata loke cu mas a hala atencion di tur hende.**

Ta e colornan cu a dorna caminda ta loke cu a hala atencion di tur esnan na banda cu sigur a disfruta masha hopi mes di e gran ambiente y bunitesa di nos Carnaval. Diferente colornan a uza pa asina defini tur e creatividad cu nan a pone riba pia durante di parada.

Loke cu e muchanan a presente bo por a te hasta compara cu loke cu e hende grandinan lo presenta durante di e fin di siman aki.

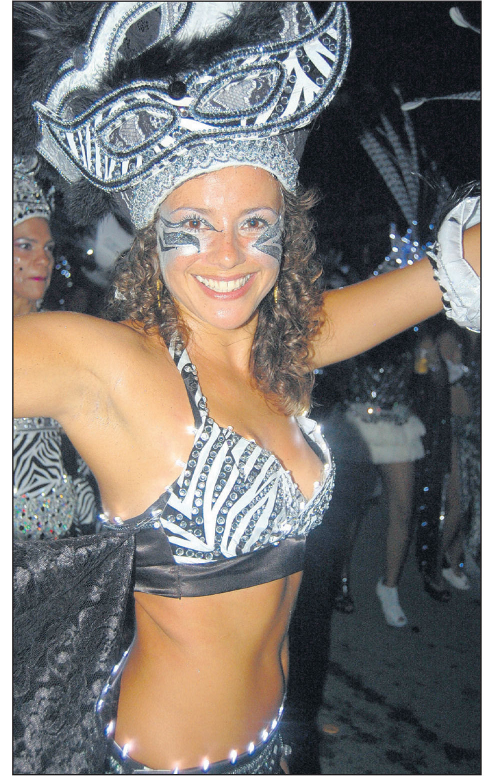
Bo por a ripara cu den e carnaval di mucha nos ta cultivando nos carnavalistanan di mañan. Tanto esnan cu a traha riba esaki como esnan na banda a disfruta di algo sin igual cu te ainda tur hende ta papiando di dje.

# Delaster bista riba e gran Lighting Parade

**ORANJESTAD** – Maske cu mayoria grupo a bisa cu ainda falta pa algun cos pa e gran parada di e fin di siman cu ta bin. Aruba por wak bek riba un Lighting Parade sumamente luhoso na unda cu alegria, bon musica y ambiente a reina. E gruponan a pone masha hopi atencion na detaye pa asina pone lo miho di nan mes riba caminda y impresiona tur enan na banda cu con nan a duna bida na nan creatividad. Asina mes despues di e tremendo impresion y impacto di e gran parada aki Aruba completo tin cu prepara su mes pa ainda mas na caminda durante di e fin di siman gran di Carnaval y alabes e final di Carnaval 57.

























# Grupo Bini Bini y Trinitari a celebra Carnaval den grandi













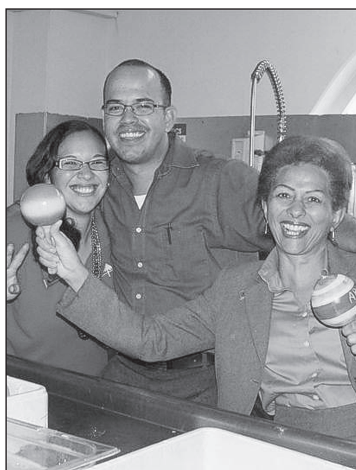



NOORD – Manera ta e custumber di tur aña Grupo Bini Bini y Trinitaria ta tene nan celebracion di Carnaval. Saliendo for di Giselle Department Store cu nan parada te na Centro di Bario Noord ta e forma di celebra di e gruponan di grandinan aki.

Cu musica y masha hopi baile y goso nan ta pasa nan ora contento disfruta hunto cu nan conocirnan. Na yegada na Centro di Bario Noord e parti culminante di nan celebracion ta tuma luga na unda cu nan ta saca nan presonahenan di Carnaval. Nan ta corona nan Sra. Carnaval, Reina Boluntaria, Reina Grupo Bini Bini y tambe Reina Trinitaria. Mas cu claro e cabayeronan no ta keda afo y tambe ta eligi nan Prins cu Pancho pa e temporada aki.

Celebracion ta sigui eynan den bon ambiente cu musica y cos pa saboria. Di e forma aki nan ta pasa nan tempo di manera alegre y ta disfruta di carnaval na ordo.

# Yadira ta e Reina di Carnaval 2011 di La Cabana

















**EAGLE BEACH – La Cabana Beach & Racquet Club a organisa un evento elabora di Carnaval den e Chit Chat Café, incluyendo un Competencia artistico di Mascarada, y un Eleccion di Reina cu hopi ambiente.**

E Competencia di Mascarada a wordo husga pa tres huesped di e resort, kendenan a wordo invita pa bishita e Chit Chat Café. Cada un di e resort su departamentonan a scoge un participante, y e ganadonan, e decoradonan di e Departamento di Food & Beverage, a ricibi un tremendo premio.

E candidatanan di e Eleccion di Reina: Nazima, Danielle, Maureen, Undina, Rita y Magdalena, a representa e varios departamentonan di e resort, y despues di un competencia anima Yadira Brito di e departamento di Housekeeping a bay cu e corona, demostrando e spirito di Carnaval, bailando, luciendo y gosando.

Prins Jason di recreacion y Pancho Joshua di e Front Office, kendenan a wordo corona riba e mesun dia, a yuda scoge y presenta e reina ganado cu nan baile tradicional di Prins & Pancho rond di e candidatanan.

E talentoso Alberto Groeneveldt a emcee e eleccion y e fiesta cu a wordo teni den e Chit Chat Café tambe a reconoce e conclusion di e aña di Alexandra Werleman di PBX como reina, unda cu el a duna su corona na e reina nobo, Reina Yadira.

Gerente General Joe Najjar y su ekipo a gradici Alexandra pa tur su contribucionnan como un representante excelente di e resort, despues di a participa na tur evento y a duna generosamente di su tempo como e resort su inolvidabel Reina di Carnaval 2010.

-

BON DIA Aruba

# Cabey di Justin Bieber subasta dor di Ellen DeGeneres pa $40,688






E mechon di cabey de popular cantante Canades Justin Bieber cu el a dona durante su presentacion den e programa di Ellen DeGeneres a wordo subasta y a logra saca di dje $40,688 via di e website eBay.

Ellen DeGeneres a bisa cu e fondonan recauda cu e benta di e mechon di cabey di Justin Bieber lo wordo dona na e organisacion caritativo 'The Gentle Barn', cu ta un grupo dedica na rescata bestianan. E mechon di cabey di Justin Bieber, cu por cierto diamars ultimo ey a haci aña (17 aña di edad), a bay para tras di 98 puntonan di e casino riba internet di GoldenPlace.com, cu den pasado ya caba nan a yega di subasta otro articulonan similar. Ellen DeGeneres, cu ta presenta den e cadena XXX e programa The Ellen DeGeneres Show, a solicita Bieber via di Twitter un mechon di su cabey. E adolescente, cu a wordo descubri pa e industria discografica danki na videonan casero cu su mama a pone riba YouTube, a aparece ya caba den e programa caba y a acepta dona parti di su famoso cabey n'e presentado di television. Tabata diamars ultimo cu Justin Bieber a solicita su fanaticonan pa nan celebra su hacimento di aña donando 17 U$ Dollar na otro entidad boluntario yama Water: Charity, cual mision ta pa proporciona awa di bebe na e poblacion di paisnan den desaroyo.

Poco ora despues di a lansa e peticion Charity: Water a anuncia cu e fanaticonan di Justin Bieber cu por cierto nan a cuminsa yama nan mes "beliebers", cu ta un mescla di e fama di e artista y e palabra "believer" a dona $7 Miyon.







# Chino y Nacho, masha gradici cu Don Omar

Den un reciente entrevista Chino y Nacho a reitera un biaha mas nan admiracion cu nan tin pa Don Omar, cu tabata nan mentor na inicio di nan carera y cu a duna nan, e prome oportunidad for di Venezuela. Chino a señala: "El fue una de las primeras personas que se fijo en nosotros como dúo a pesar de que en ese momento pertenecíamos a la agrupación venezolana Calle Ciega". E cantantenan di e super exito 'Mi niña bonita' a probecha e oportunidad pa gradici e apoyo brinda dor di Don Omar bao su compania 'El Orfanato' di cual na inicio di esaki nan tabata forma parti di dje. Actualmente, e duo Venezolano ta den studio di grabacion preparando nan siguiente album cu ya caba nan a titular "Supremo" cu lo ta di benta aki un par di luna.



# Víctor Manuelle lo trece mensahe positivo den produccion nobo?



Pa e material discografico nobo, cu ya caba ta den proceso y lo keda cla aki un par di luna, e salsero Víctor Manuelle lo inclui tema nan relaciona cu e Latinonan ademas esnan tipico si amor y desamor.

Den su mesun palabra nan e la bisa: "De aquí a dos meses estamos sacando el nuevo material, por lo menos, un sencillo en la calle. Dentro de tres o cuatro meses estará la producción. Tengo bastantes temas de mi autoría. Me tomé un tiempo para hacer canciones que quería hacer; aparte del amor y del desamor que siempre me han caracterizado, canciones con mensajes positivos; de unión, de los latinos. Creo que va a ser un disco bien variado y va a gustar mucho". Mientras tanto "El Sonero de la Juventud" manera e ta wordo yama lo sigui cu su extenso gira cu ya caba a pasa ciudadnan manera Chicago, New York, Arizona y Vancouver, Canada.

Tambe e ta programa pa presenta na Peru, Uruguay, Chile y Argentina. Finalmente, Víctor Manuelle a para firme bisando cu salsa ta sigui ta fuerte y cu e genero aki nunca lo muri pasobra "e ta un genero ta estableci". E la sigui bisa tambe… "Loke salsa tabatin mester ta probablemente ta pa e medionan di comunicacion kisas biaha un tiki mas cu nan. Manera keda sigui loke Cheo Feliciano plus Ismael Miranda a bin ta mantene tur e tempo nan aki presentando na diferente plasa. Loke ta pasa ta cu nan no ta haya cobertura den e medionan di comunicacion pero si ta cubri otro generonan" asina e cantante a duna di conoce. Víctor Manuelle den su propio palabra a subraya bisando esaki tambe: "Quizás es que no nos tratan con el mismo cariño. Eso es lo que nos hace falta, pero la salsa nunca ha muerto".

BON DIA Aruba




Aries
Un hende nobo lo haci bo sinti incomodo. No preocupa mucho nan mester di tempo pa nan custumbra.




Tauro
Kico bo ta sinti mas hopi pasion pe? Concentra riba esaki y pronto bo ta haya bo direccion nobo.




Gemini
Haci e cambionan necesario pa cu bo salud. Demasiado hopi tempo a pasa!




Cancer
Mantene bo mes activo y no firma ningun papel legal awe, no ta e miho dia pa sera cualkier contrato.




Leo
Amigonan bieu ta manera cosnan antiek, colecciona nan den cualkier estado cu nan por ta.




Virgo
E ta dificil pa guli e forma cu otro hende ta pensa, pero tolerancia ta e cos mas




Libra
Loke cu bo tin di material ta refleha bo estilo propio. Pone bon atencion na momento di haci compra.




Scorpio
Ki futuro bo ta wak? Tuma bon cuenta cu bo futuro tanto fisico como emocional




Sagitario
Si bo ta sinti bo timido, lo ta un bon momento pa tira un bista den bo mes, un bista introspectivo ta importante.




Capricornio
Resolve bo problema cu ayudo di un amigo, busca esun cu por duna bo e miho conseho.




Acuario
Si bo ta bay demasiado duro den bida, semper lo bo sinti manera cu bo ta bay poco poco. Tuma tempo pa disfruta di loke cu tin.




Piscis
Nan ta buscando un hende pa pasa riba dje no un pareha pa paia cune. Sinti bo feliz cu bo no ta den esaki mas.




```
E F T X G I P E L B R S H S L
N C S Y N A G O G U E R J S J
T V N R X K G S K H B E Q E O
A I U E A E L C S I H S L N Z
U Y R E R I U I L M Y T V E J
N N R H C E W F F N L D X V W
I B S H S D B J H C K A K I N
W N O N O I C E W G I Y B G M
B T E O O B T E M T N E U R E
G I G W F X V D F E Q K K O L
V Z H C Y W S N G A R P D F O
N O I T C E P S O R T N I X S
R A F O H S A A W T C Q W P E
N B R L R E Y R X S U C N V N
G U X I W B U T M R U U Z K E
```

| | | |
|---|---|---|
| BREAK | FORGIVENESS | GOOD WISHES |
| INTROSPECTION | NEW YEAR | REMEMBERENCE |
| REST DAY | SHOFAR | SLICHOT |
| SOLEMN | SYNAGOGUE | TISHRI |

SUDOKU
P U Z Z L E S

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 5 | | | 1 | | | 8 | 3 |
| 1 | | | | | | 4 | | |
| | | | | 7 | | | 1 | |
| | | 9 | | | 5 | | 2 | |
| | | | 1 | | 3 | | | |
| | 1 | | 8 | | | 9 | | |
| | 7 | | | 5 | | | | |
| | | 4 | | | | | | 2 |
| 6 | 8 | | | 4 | | | 7 | 1 |

SOLUSHON

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 4 | 9 | 7 | 2 | 5 | 8 | 6 | 1 |
| 5 | 1 | 2 | 9 | 6 | 8 | 4 | 7 | 3 |
| 6 | 7 | 8 | 1 | 3 | 4 | 2 | 5 | 9 |
| 7 | 3 | 6 | 8 | 4 | 1 | 5 | 9 | 2 |
| 1 | 9 | 5 | 3 | 7 | 2 | 6 | 8 | 4 |
| 8 | 2 | 4 | 6 | 5 | 9 | 3 | 1 | 7 |
| 2 | 5 | 7 | 4 | 9 | 6 | 1 | 3 | 8 |
| 4 | 8 | 3 | 5 | 1 | 7 | 9 | 2 | 6 |
| 9 | 6 | 1 | 2 | 8 | 3 | 7 | 4 | 5 |

*Tin djis un solucion pa cada wega di Sudoku.*




## Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. Gerrit Croes
SAN NICOLAAS

## Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:




| | |
|---|---|
| No. di Polis | 581-1100 |
| Oranjestad | 582-4000 |
| Noord | 587-0009 |
| Sta. Cruz | 585-4710 |
| Savaneta | 584-7000 |
| San Nicolas | 584-5000 |

## Emergency Numbers




| | |
|---|---|
| Emergencia | 911 |
| Polis | 100 |
| Brandweer | 115 |
| Brandweer II | 582-1108 |
| Tipline di Polis | 11141 |
| Hospital | 587-4300 |

## Oranjestad

| | |
|---|---|
| Ambulance | 582-1234 |
| Polis | 582-4000 |

## San Nicolas

| | |
|---|---|
| Ambulance | 584-5050 |
| Warda Polis | 584-5000 |
| BGD San Nicolas | 584-1606 |
| Valero Security | 584-1720 |

## Services

| | |
|---|---|
| Elmar | 583-3000 |
| Informacion | 118 |
| Kadaster | 582-1311 |
| Serlimar | 584-6456 |
| Setar | 582-5151 |
| Taxi | 582-2116 |
| Web | 585-4600 |
| Voogdijraad | 582-1262 |
| Taxi- Tas | 587-5900 |
| Bureau Sostenemi | 588-1010 |
| Profesional Taxi | 588-0035 |
| Taxi D.T.S. | 587-2300 |

## Cruise Ship

4 Caribbean Princess
4 Celebrity Millenium
4 Grand Princess
5 Noordam
5 Emerald Princess
5 Black Watch

## Funeraria's

| | |
|---|---|
| AD Patres | 584-2299 |
| Aurora Funeral | 588-6699 |
| Mementomori | 583-3358 |
| The Olive Tree | 584-8888 |

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

# Participantenan di proximo 'Dancing With The Stars' ta conoci

**LOS ANGELES** – Nombernan a skeiro tur caminda y ya nan ta oficial. Awor haya sa ken ta bay cuminsa sali cu ken, fuera di baila anto. E spera a yega su fin y ABC a presenta e siman aki su parehanan di baile famoso super secreto pa e di 12 temporada di Dancing With the Stars. Bailarinnan regular cu a keda afo ta Derek Hough, Jonathan Roberts y Edyta Sliwinska.

Esaki ta e parehanan cu lo ta compitiendo pa e disco ball y titulo di campeon ora cu e temporada cuminsa dia 21 di maart proximo.

- Kirstie Alley y Maksim Chmerkovskiy
- "Psycho" Mike Catherwood y Lacey Schwimmer
- Chris Jericho y Cheryl Burke
- Chelsea Kane y Mark Ballas
- Sugar Ray Leonard y Anna Trebunskaya
- Ralph Macchio y Karina Smirnoff
- Petra Nemcova y Dmitry Chaplin
- Romeo y Chelsie Hightower
- Hines Ward y Kym Johnson
- Kendra Wilkinson y Louis Van Amstel
- Wendy Williams y Tony Dovolani

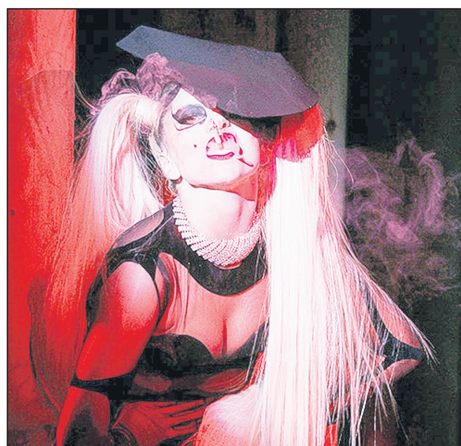



# Lady Gaga a debuta riba pasarela di Paris









PARIS - Lady Gaga ta wak tur momento pafo di su cas como cu e ta riba un pasarela, pero diaranson e strea di pop tabata riba uno en berdad na e Paris Fashion Week. E Lady a anuncia riba Twitter, "Mi ta haciendo mi debut como modelo di pasarela, canando den e Mugler Paris Fashion Show 3/2." Y no solamente e ta modelando, pero e ta lansando un cancion nobo tambe.

"Mi a dirigi e show musical" y lo ta haciendo un preview di "Government Hooker," Gaga a añadi. E presentacion lo ta live stream riba e pagina di Facebook di Thierry Mugler.



# AC Milan Junior Camp na Aruba!







**ORANJESTAD-** Den luna di juli 2011 Aruba lo conoce su prome edicion di AC Milan Junior Camp. Durante di un siman (25-29 di juli 2011) tecniconan oficial di AC Milan, e equipo mundialmente conoci pa su hazañanan y estreanan manera Gullit, Ronaldinho, Kaka, Seedorf, Pato, lo duna nos hubentud entre di 7 pa 17 aña clinica tecnico di futbol. E clinicanan aki ta basa riba tecnica y filosofia di e equipo di AC Milan cu a haciele un di e equiponan mas exitoso den Europa y na mundo.

E clinica lo dura un siman (dialuna mainta pa diabierna atardi) y lo ser coordina y dirigi pa tecniconan Italiano di e ekipo di AC Milan (Davide Corti y Danilo Tedoldi) cu asistencia di un equipo di trainernan local. Esaki lo ta un oportunidad unico pa e hubentud di Aruba sera conoci mas di cerca cu e tecnicanan moderno di futbol internacional y tambe pa nan por demostra nan nivel di futbol riba nivel hubenil na un foro internacional. Aunke cu no ta intencion di e clinica pa 'scout' hungadornan', na final di e clinica lo selecta dos hungador cu a sobresali durante di e siman y nan lo haya un invitacion pa bishita e facilidadnan di AC Milan na Italia den luna di october 2011 y participa na un torneo internacional di dos dia na Milan.

E clinicanan lo ser tene na e stadionnan "Frans Figaroa y "Guillermo Trinidad ". Participantenan lo ricibi un set di uniform oficial di AC Milan (t-shirt, carson,mea), un bala oficial di AC Milan y un tas di Adidas. Na final di e clinica cada hungador lo ricibi un certificado di participacion oficial.

Durante di e siman lo zorg pa cuminda italiano (Pizza Hut) pa cada participante y cos di bebe (awa, juice, health drinks, etc.).
Participantenan internacional por hasi uso di paketenan special di hotel y transporte.
Ken por participa?
Tur mucha di edad entre di 7 pa 17 aña cu gusta hunga fut-

*Sigui lesa C/4*





*E campeonnan mundial di "Moca 2011" a ricibi certificado di aprecio*

# Minister Visser a invita e peloteronan pa parada di luz





ORANJESTAD- "Boso ta e berdadero heroenan deportivo pa nos isla", tabata e palabranan di Minister dr. Richard Visser a usa antayera tardi na momento di entrega certificado na cada un di e basebolistanan y nan entrenadornan den sala di Conseho di Minister.

E mandatario encarga cu deporte a saluda e hobennan y a felicita nan tur pa nan logro y pa por tene e nomber di Aruba na halto den baseball internacional.

Na mes momento, Minister Dr. Richard Visser di deporte a invita e hobennan pa nan uni hunto cu e otro heroenan cu aña pasa a saca cara di Aruba na Merca, den e grupo di carnaval "Royal Carnival Group" cu ta participa den e parada di luz diahuebs anochi na San Nicolas. E mandatario tambe lo ta hunto cu e peloteronan den e grupo, pa asina pueblo por saluda nan y duna nan e homenage bon mereci pa nan prestacion na Merca y esakinan na Republica Dominicana.

Mester menciona cu e seleccion infantil a participa den e mundialito di Moca na Republica Dominicana. Un wega masa preta cu a termina empata y cu mester a sigui cu extra inning pa na final Aruba gana La Javilla cu score di 3-2 den un total di 11 inning.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Minister Dr. Richard Visser ta rindi homenage na e peloteronan y nan entrenadornan, hunto cu e locutornan di radio cu a bay cu nos deportistanan pa pueblo por a sigui cada momento di cerca. "Pabien y laga nos tur ban bati man pa nan y yama nan danki pa tene nomber di Aruba na halto awe nochi durante e parada di luz na San Nicolas", asina Minister Dr. Richard Visser a termina bisando.

*Sigui mira 3*









BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

# Mas di e Homenahe na e Campeonnan

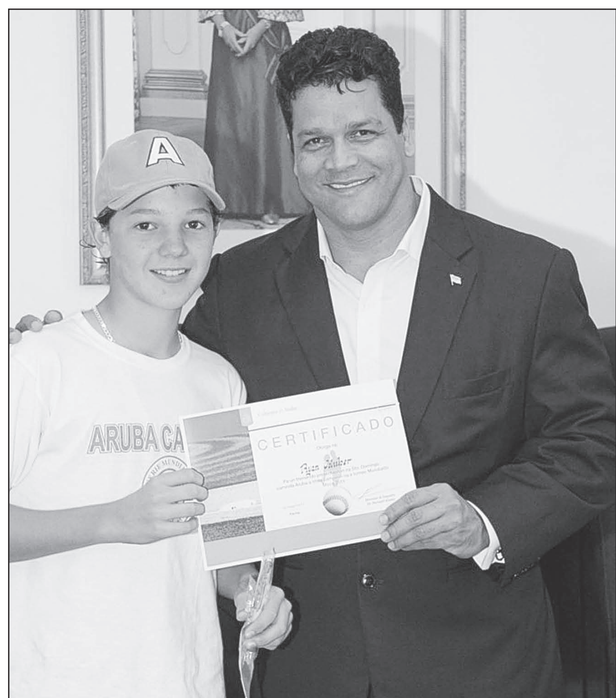
*Continuacion di pagina 2*







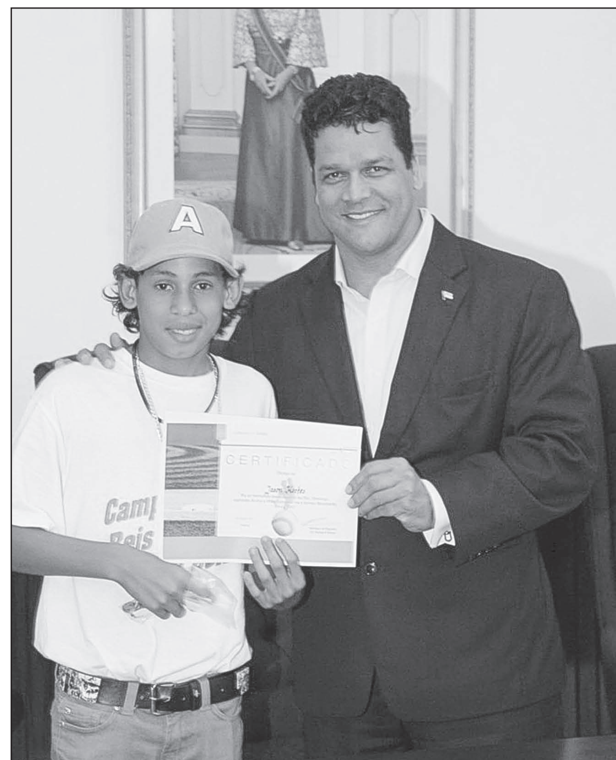














*Continuacion di C/1*

# Mas di A.C. Milan Camp







bol por ser inscribi pa participa. No tin exigencia basico di talento ; e interes pa hunga futbol y siña cosnan nobo ta e ingredientenan di mas importante pa participacion. E cantidad di participante ta limita, pues inscripcion tempran ta garantisa participacion.

Un di e exigencianan basico di AC Milan pa e programa ta cu e mester ta accesibel na tur mucha cu kier participa.

Pa por hasi esaki posibel e organisadornan a acerca diferente compania y organizacion local pa nan por adopta of sponsor hungadornan talentoso.

Lo organisa seccion di seleccion cu tecniconan lokal durante di lunanan di maart te cu juli 2011 riba diferente tereno pa por selecta algun di e hungadornan aki. Companianan cu ta interesa pa adopta of sponsor hungadornan talentoso por tuma contacto cu e organizadornan na cams@curlink.com of via telefon +297 569 4282 (Aruba) of +599-9-519-7777 (Curaçao).

Pa mas informacion of inscripcion por bishita web-site www.camscuracao.com of tuma contacto via telefon +297569 4282 (Aruba) of +599-9-519-7777 (Curacao).

ACMILAN CONTINENTAL CUP, CLEVELAND, OHIO

For di e camp por prepara un of mas team cu lo por participa na e AC Milan Continental Cup cu ta ser organisa na Cleveland, Ohio (Merca) tur aña den luna di juli. E torneo international aki ta conta cu participacion di mas cu 160 club hubenil (8 – 19 aña) for di 35 pais cu ta asocia na AC Milan.

Den e torneo aki scoutnan di AC Milan ta pone atencion special na e grupo di U11/U12 I e equipo cu sobresali den e categoria aki lo ser invita pa bay Milan durante di aña 2012 pa diferente actividad como huesped di AC Milan. E legendario Clarende Seedorf ta e presidente honorario di e torneo aki.

Tambe por bishita web-site www.clevelandsports.org/events/continental_cup pa mas informacion tocante di e torneo aki.

## Receta di MAMA

MMM

*Bon Appetit!*

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

### Steak cu mango chutney

**Ingredientenan:**

- **2.½lb. di sirloin steak henter**
- **1 botter di mango chutney**
- **2 chchara grandi di manteca of margarina Blue Band**
- **2 cuchara grandi di juice di lamoenchi**
- **2 theeleep di curry powder**
- **1 promenton cora, corta na renchi**



**Preparacion:**

Corta den e rand di e carni pa preveni cu esaki lo krul ora e hasa. Den un paila chiquito combina e mango chutney, manteca, juice di lamoenchi y curry powder. Lage cushina y drei e te ora e manteca smelt y e cuminsa herbe. Pone e sirloin steak riba un BBQ of grill y hase pa 5 te 7 minuut. Cu un kwashi e mezcla di mango chutney aruba e carni. Bira e carni otro banda y lage hasa tambe pa 5 a 7 minuut of segun smaak. Pone e renchinan di promenton den e saus y laganan keinta. Saca e saus cu un cuchara cu un cuchara ariba e steak. Sirbie cu awakati y banana hasa.

Pa 4 persona

# Tricolornan di RCA Mini Baby a triunfa contra e orguyonan di Bubali



SOLITO- E tricolornan chikito di Solito, esta RCA Mini Baby tabatin un bon dia den e deporte di futbol. Den un wega cu posteriormente a ser posponi, e chikitinnan di RCA mester a ser hunga contra di e orguyonan di Noord, esta Bubali. E muchanan di RCA, bou guia di Rafa Vanegas a hunga un tremendo futbol e atardi aki na unda nan a gana cu e score di 9 – 0. E chikitin Juan Perez sin duda tabata grandi den e wega aki, anotando no menos cu 5 gol, mientras e otro golnan a bini di Julian Arends cu 2 gol, Dennis Ecury cu 1 gol y Gionne Davelaar tambe cu 1gol. E victoria aki ta pone RCA Mini Baby den un bon posicion pa loke ta e prome cuater lugarnan riba e tabla di posicion den e categoria di Mini Baby. Despues di Carnaval, e chikitonan lo bini por la goma.

# Copa Himno y Bandera 2011, Dutch Caribbean Himno y Bandera y Copa 25 aña Status Aparte na Aruba Jrs. Ballpark

SOCOTORO-Enorme grandi lo bay ta e di 21 aña consecutivo di celebracion di nos Himno y Bandera na Aruba Jrs. Ballpark. 8 team di Aruba a inscribi pa "Copa Himno y Bandera local": Pool A: La Moderna Sluggers, Infinity Classics, Racqueteers m.n.o. y Budlight Braves. Den pool B: Kibaima a.i.s., San Nicolas Movers, Boomerang Old Parr y Marine Dolphins. Pa "Dutch Caribbean H.y B." 3 team di Aruba lo competi esta Aruba Jrs. General Store/ L.G., Kenro Vets y Astros Powerade cu lo enfrenta Jaws y Flanboyan di Corsow y Dragons di Bonaire. Pa 25 "aña Status Aparte" lo enfrenta otro: Kenro, Aruba Jrs. L.G. y Astros Powerade. Den 60 plussers lo bin for di Curacao "Curacao Superstars" cu lo enfrenta e 60 plussers La Moderna Sluggers, Napa Boomerang y Aruba Seniors. E campeonato ta cuminsa dia 13 di Maart y lo finalisa dia 3 di april 2011. E climax lo ta e weekend di 18, 19 y 20 di maart ora e teamnan di Corsow y Bonaire lo ta na Aruba. Manera custumber dia 18 di maart lo bay tin henter dia cuminda di lama pa deleita tur amantenan di bon softball. Dia 18 di maart Etty Toppenberg y su ritmo y posiblemente hunto cu Rincon Boyzz lo anima nos dia nacional na Aruba Jrs. Ballpark. Riba e dia grandi aki 3 atleta cu den pasado a sobresali riba distinto ramo di deporte lo ser honra. Esaki ta di 21 aña sigui cu Aruba Jrs. General Store/L.G. ta celebra nos dia nacional hopi grandi y cu excelente ambiente. Entrada ta gratis y tur hende ta bon bini.

*Remitido*

# Pabien Sr. Stuart Smit Deportista aña 2010

Famia henter di San Nicolas "BRAVES" Baseball Organization ta manda un caluroso PABIEN pa su miembro y ex -hungador, Mr. Stuart Smit, cu a ser premia como Aruba su mihor Deportista pa aña 2010. E gran logro aki ela ricibi pa su bon actuación den e deporte di Teakwondo, principalmente riba tereno Internacional. Ta un gran honor pa nos di por a mira un ex -hungador di S.N. "BRAVES", y por cierto un cabayero den tur sentido di palabra, ricibi un honor tan prestigioso y cudicioso manera "mihor deportista di aña". Mas grandi ainda ta e hecho cu Stuart ta bini di e distrito San Nicolas, caminda por a ripara cu e ultimo
añanan masha poco atención ta wordu brinda pa deporte en general door di nos mandatarionan.
Pabien, un biaha mas, Stuart y sigui cu e bon ehempel aki.
Hungadornan y Direktiva di S.N. "BRAVES" BBO ta desea bo hopi mas distincion den futuro. Keep up the good work. San Nicolas "BRAVES" BBO.
Nota di redaccion: E remitido aki a ser publica riba peticion di un lector di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta para responsabel pa su contenido.

BON DIA Aruba

# Federacion di Atletismo lo organisa 4 - 5 - 7 kamp pa su atletanan




**DAKOTA-** Diabierna y diasabra, dianan 11 y 12 di maart proximo, Arubaanse Atletiek Bond pa medio di su wedstrijdleidster, Sra. Virginia Dirksz lo ta organisando un 4-5-7-kamp pa tur atleta miembro di e federacion di atletismo, esaki den e edadnan di 9-10 y 11 y 12 y 13-14 aña .

E kamp lo inicia riba diabierna atardi y lo continua diasabra mainta, na unda esaki lo termina. E atletanan lo mester ehecuta e diferente partinan (onderdelen) di atletismo manera core distancia, sprint, bula halto, bula leu y tira bala.

Atletanan lo acumula punto pa cada parti, pues pa cada parti (onderdeel) bo ta haya punto y na final ta conta esakinan hunto y asina lo saca e ganadornan. Adhunto nos lo pone e schedule di e 4-5-7kamp y e orario.






**Progamma AAB 4-5-7 Kampen**

**Vrijdag 11 Mrt 2011**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **4.30 p.m.** | **Iedereen aanwezig** | | | | | |
| **5.30 p.m.** | 60 mtr Sprint 9-10 jr Meisjes | Kogelstoten Meisjes 13-14 jr | | | | |
| **5.40 p.m.** | 60 mtr Sprint 9-10 jr Jongens | | Balwerpen Veld 1 Meisjes 9-10 jr | | | |
| **5.50 p.m.** | 60 mtr Sprint 11-12 jr Meisjes | Kogelstoten Jongens 13-14 jr | Balwerpen Veld 2 Jongens 9-10 jr | | Verspringen Meisjes 9-10 jr | |
| **6.00 p.m.** | 60 mtr Sprint 11-12 jr Jongens | | Balwerpen Veld 1 Meisjes 11-12 jr | | Verspringen Jongens 9-10 jr | |
| **6.10 p.m.** | 80 mtr Sprint 13-14 jr Meisjes | | Balwerpen Veld 2 Jongens 11-12 jr | | Verspringen Meisjes 11-12 jr | |
| **6.20 p.m.** | 80 mtr Sprint 13-14 jr Jongens | | Balwerpen Veld 1 Meisjes 13-14 jr | | Verspringen Jongens 11-12 jr | |
| **6.30 p.m.** | | | Balwerpen Veld 2 Jongens 13-14 jr | 600 mtr Lang Meisjes 9-10 jr | | |
| **6.40 p.m.** | | | | 1000 mtr Lang Jongens 11-12 jr | | |
| **6.50 p.m.** | | | | 1000 mtr Lang Meisjes 13-14 jr | | Hoogspringen Jongens 11-12 jr |
| **7.00 p.m.** | | | | 800 mtr Lang Jongens 9-10 jr | | |
| **7.10 p.m.** | | | | 800 mtr Lang Meisjes 11-12 jr | | Hoogspringen Meisjes 13-14 jr |
| **7.20 p.m.** | | | | 1200 mtr Lang Jongens 13-14 jr. | | |
| **7.30 p.m.** | Prijsuitreiking 4 Kamp Meisjes en Jongens 9-10 jr. | | | | | |

| **Diasabra 12 Mrt** | | |
|---|---|---|
| **8.00 a.m.** | **Iedereen Aanwezig** | |
| **9.00 a.m.** | Horden 60 mtr Meisjes13-14 jr | Hoogspringen Meisjes 11-12 Jr |
| **9.10 a.m.** | Horden 80 mtr Jongens 13-14 jr | |
| **9.20 a.m.** | Verspringen Meisjes 13-14 jr | Hoogspringen Jongens 13-14 jr |
| **9.30 a.m.** | | |
| **9.40 a.m** | Verspringen Jongens 13-14 jr | |
| **9.50 a.m.** | | |
| **10.00 a.m.** | | |
| **10.30 a.m.** | Premio 5+7 Kampen Meisjes en Jongens 11-12 + 13-14 jr. | |






# Chaco Jose Cornelio a pasa atletanan di Sint Maarten Examen







ORANJESTAD- Den fin di siman Grand Master Jose Chaco Cornelio a biaha pa Sint Maarten riba peticion di (Sabunim) Theo Lui di Sint Maarten. Desde 10 di october 2010 Sint Maarten no ta forma parti di Antiyas mas y awor ta independiente, ariba su mes, mescos cu Aruba.

Door di esaki Sint Maarten no tin un status cu e World Taekwondo Federation ni tampoco Kukkiwon kende ta e patria madre di Taekwondo na Mundo. Teo Lui a haci e yamada na G.M. Jose Chaco Cornelio pa bin Sint Maarten pa pasa su atletanan examen.

E relacion cu G.M. Jose Chaco Cornelio tin cu e paisnan ta hopi grandi, mirando cu G.M. Jose Chaco Cornelio tin 7 dan den Taekwondo loke ta significa masha hopi mes den e deporte di Taekwondo. Esaki ta haci cu G.M. Jose Chaco Cornelio tin e autoridad pa pasa examen pa faha preto. E experiencia cu e tin den Taekwondo ta asina grandi cu hopi pais rond mundo ta haci peticion na su persona pa sostene nan den nan país cu Taekwondo.

E yamada a bin for di Theo Lui kende conoce G.M. Jose Chaco Cornelio basta tempo caba y na unda cu e relacion entre e dos personanan aki ta hopi grandi, tambe Theo Lui a bin Aruba cu su team pa participa den varios campeonato organiza aki na Aruba manera e Weganan di Reino y tambe pa e Open Tierra del Sol cu ta wordo organiza pa Sr. Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy.

G.M. Jose Chaco Cornelio ta wordo yama pa diferente pais pa asina e para referee, pasa nan alumnonan examen como tambe ta e persona responsabel pa nan campeonato, dus Tecnical Director.

Diasabra dia 26 di februari mainta trempan e atletanan a presenta su dilanti pa asina e haci evaluacion riba nan tecnica nan pa asina nan a traha ariba es ey pa atardi ora di examen.

Diasabra atardi e sala di examen a wordo yena cu mayornan, fanaticonan y e siguiente personahenan di Sint Maarten: Aarwig Bell di Sport Federation, Les Brown kende ta e Director/ Minister di Sport, Carl Snijder Vice Presidente di Taekwondo Federation di Sint Maarten.

E examen tabata consisti di e basico tecnicanan, forma, defensa propio, sparring (bringa contra otro), teoria di Taekwondo y por ultimo nan mester a kibra palo.

E atletanan cu tabata prepara pa e examen aki tabata Jeroe Veen, Jonathan, Manesh, Roberto Ryann, Presant-Jeet y Nawin. Den tur e atletanan Jonathan tabata esun cu a demostra cu e si por tur cos cu a pidie pa haci, e la haci bon, e hoben aki si a yama atencion durante e examen cu a duna nan. Teo Lui a asegura cu pronto nan lo bin Aruba cu nan team pa participa den nos evento di Taekwondo ya asina Aruba por haya mas pais internacional pa bringa contra.

E amor cu G.M. Jose Chaco Cornelio tin pa Taekwondo ta asina grandi cu semper e ta cla pa yuda ken cu ta cu haci un yamada
na su persona den Taekwondo, pasobra e kier wak e deporte cu tanto e ta stima crece y ban spera cu un dia un atleta di Aruba cualifica pa e Olimpiada. Ya caba G.M. Jose Chaco Cornelio tin cu biaha pa Santo Domingo pa ta Tecnical Director di nan evento internacional na luna di mei, na unda cu sigur Aruba ta bay ta participando cu atleta di e team Nacional.

# Venezuela conversa con Gadafi y le pide negociar

**CARACAS (AP) - El presidente Hugo Chávez conversó con el líder libio Moamar Gadafi sobre un iniciativa venezolana de crear una comisión mediadora con el propósito de alcanzar una solución pacífica a la violenta crisis que agobia ese país norafricano, confirmó el miércoles un alto funcionario de Venezuela.**

El ministro de Información y Comunicación, Andrés Izarra, a través de su cuenta de la red social Twitter escribió: "Confirmamos conversación del Comandante Chávez con Kadafi (Gadafi) en el día de ayer (martes) sobre propuesta de Comisión de Paz para Libia". Izarra no dio detalles sobre la conversación.

Chávez, que se ha negado a condenar a Gadafi y se ha referido repetidamente a él como "mi amigo", ha expresado su oposición a cualquier decisión del Consejo de Seguridad de la ONU que abra el camino a una intervención militar en Libia, un paso que los miembros permanentes ya han descartado.

El miércoles por la mañana, el canciller venezolano Nicolás Maduro manifestó que la creación de un bloque de países amigos puede ayudar a resolver el conflicto en Libia, y afirmó que la diplomacia, en lugar de las amenazas militares, debe ser utilizada para poner fin a la violencia en ese país.

"Ojalá los próximos días pudiéramos tener conformada una comisión de países amigos, que vaya a hablar tanto con el gobierno del coronel Gadafi, como con la oposición que ha estado en armas en algunas regiones, que lleguen a un acuerdo al camino a la paz", dijo Maduro, citado por la agencia estatal de noticias AVN. Maduro además criticó a funcionarios de Estados Unidos y la Unión Europea por la adopción de políticas dirigidas a aislar a Gadafi y la posibilidad de prestar apoyo militar a los manifestantes antigubernamentales. El canciller expresó que en el escenario internacional "se impone una diplomacia que más bien apunta a darle alas al imperio para una invasión contra el pueblo de Libia".

Chávez recientemente hizo un llamado a la comunidad mundial a que "no nos dejemos llevar por los tambores de la guerra", a que se busque una "fórmula política" y se envíe "una comisión de buena voluntad que vaya a tratar de ayudar a que no se sigan matando en Libia".

Estados Unidos "está exagerando, y está distorsionando las cosas para justificar una invasión", dijo Chávez en un discurso televisado. Afirmó que el gobierno estadounidense quiere "intervenir militarmente en Libia" porque están "enloquecidos por el petróleo libio".

Los funcionarios en Washington y Europa no han planteado públicamente la posibilidad de una invasión militar. En Trípoli, Gadafi ha criticado a Europa y Estados Unidos por presionarlo para que renuncie y les advirtió que no intenten intervenir en el conflicto.

"Lucharemos hasta el último hombre y mujer", dijo el líder libio y prometió convertir a su país en "otro Vietnam" si hay una intervención extranjera.

Políticos de la oposición han fustigado duramente a Chávez por su estrecha relación con Gadafi, A comienzo de semana, la llamada Mesa de la Unidad Democrática (MUD) _compuesta por una diversidad de unos 30 partidos opositores de izquierda, conservadores moderados y partidos tradicionales_ advirtió que la negativa de Chávez de tomar una posición en contra de la violenta represión de Gadafi, mancha la reputación de Venezuela en el mundo.

# Ecuador revisará seguridad fronteriza con Perú

**QUITO (AP) - Ecuador propondrá a Perú en una reunión de funcionarios programada para el jueves combatir al narcotráfico, contrabando, tráfico de armas y de personas en la frontera común, informó el ministro de Defensa.**

El ministro Javier Ponce destacó que esos Ecuador planteará "avanzar hacia la integración de una Comisión Binacional de Frontera, similar a la que se mantiene con Colombia, a fin de combatir fuertemente el narcotráfico".

El encuentro binacional será inaugurado por los cancilleres Ricardo Patiño de Ecuador y José García Belaúnde de Perú. Ponce aseveró que también se abordarán asuntos relacionados al contrabando de combustibles, armas y personas así como avanzar en las tareas de desminado, entre otros.

Perú y Ecuador firmaron en 1998 un acuerdo de paz que puso fin a 50 años de conflictos fronterizos que llevó a tres enfrentamientos bélicos, el último de los cuales ocurrió en 1995.

# Obama y Calderón se reúnen tras asesinato de agente de EEUU



*El presidente Barack Obama habla en la Casa Blanca en Washington, el miércoles 2 de marzo del 2011 antes de condecorar a los premiados con las medellas nacionales de las artes y humanidades. Obama se reúne el jueves con su homólogo mexicano Felipe Calderón en la Casa Blanca en medio de tensiones por la violencia en la frontera entre Estados Unidos y México. (Foto AP/Charles Dharapak)*

**WASHINGTON (AP) - El presidente Barack Obama se reúne el jueves con su homólogo mexicano Felipe Calderón en la Casa Blanca en medio de tensiones por la violencia en la frontera entre Estados Unidos y México.**

La cita se produce tres semanas después que un agente del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés) fuera asesinado a balazos en el norte de México con un arma que había sido llevada de contrabando desde Estados Unidos.

La muerte del agente trajo de nuevo las dudas del gobierno estadounidense sobre la capacidad de México para controlar la violencia, pero al mismo tiempo México empieza a molestarse por lo que considera una falta de voluntad de Estados Unidos para reducir su demanda de drogas o frenar el flujo de armas, lo que refuerza un conflicto que ha costado más de 34.600 vidas desde que Calderón llegó a la Presidencia en el 2006.

La Casa Blanca dijo que la visita de Calderón ya había sido programada desde antes de la muerte del agente.

Funcionarios del gobierno dijeron que Obama y Calderón abordarán una amplia gama de asuntos, desde la cooperación económica e inmigración, antes de responder preguntas de los periodistas.

# Papa dice a Piñera hará todo lo posible por viajar a Chile

**CIUDAD DEL VATICANO (AP) - El papa Benedicto XVI dijo el jueves al presidente de Chile que "hará todos los esfuerzos posibles" para viajar al país sudamericano, luego de recibir una invitación en ese sentido del propio mandatario, Sebastián Piñera, durante una audiencia privada en el despacho papal.**

"Lo invité a que visite Chile. Creo que todos los chilenos recordamos con mucho cariño y nostalgia la visita de Juan Pablo II. El me contó que tenía 84 años, que era difícil, pero que iba a hacer sus mejores esfuerzos", expresó el mandatario a periodistas.

El Papa recibió a Piñera en la sala del Tronetto, anexa a su biblioteca privada, con un "bienvenido" en español, a lo que Piñera le contestó: "Muchas gracias, santidad. Para mí es un honor que me reciba".

Ya en la biblioteca, se sentaron uno frente al otro. Benedicto XVI le preguntó si era la primera vez que venía a Roma y Piñera le dijo que era la segunda vez que se encontraba con un pontífice.

Piñera conversó a solas con el Papa durante 25 minutos en un ambiente de "cordialidad" en la biblioteca privada del pontífice, expresó el Vaticano en un comunicado.

"Afrontaron temas de común interés, como la protección de la vida humana y de la familia, la ayuda al desarrollo integral, la lucha contra la pobreza, el respeto de los derechos humanos, la justicia y la paz social", agregó.

Piñera, por su parte, dijo que el Papa "entregó a todos los chilenos sus palabras de aliento por la lucha que estamos dando por defender la vida, desde la concepción a la muerte natural, incluyendo al niño que está por nacer, la familia, los derechos humanos en Chile y en el mundo entero".

"Tuve la oportunidad de agradecerle por sus palabras cariñosas que nos envió a todos los chilenos con ocasión del terremoto y también del accidente de los mineros", afirmó.

El presidente Piñera le regaló un incensario de plata, réplica del existente en la catedral de Santiago de Chile. Benedicto XVI le correspondió con la medalla en oro de su pontificado.

Tras la audiencia, Piñera se reunió con el secretario de estado Vaticano, cardenal Tarcisio Bertone y después saludó al decano del Colegio Cardenalicio, el purpurado Angelo Sodano, que fue nuncio en Chile.

Piñera ofrece un almuerzo en honor de Bertone y visitará la basílica de San Pedro del Vaticano y las Grutas Vaticanas, donde se encuentra la tumba de Juan Pablo II, que será beatificado el próximo 1 de mayo.



*El papa Benedicto XVI, a la derecha, posa para una fotografía con el presidente de Chile, Sebastián Piñera, durante una audiencia privada en el Vaticano, el jueves 3 de marzo de 2011. (Foto AP/Tony Gentile, pool)*

# Economía brasileña crece 7,5% en 2010

**BRASILIA (AP) - La economía brasileña registró un crecimiento de 7,5% en 2010 comparado con el año anterior, cuando el Producto Interno Bruto tuvo tasas negativas de expansión, informó el jueves el organismo oficial de estadística.**

Se trata del nivel de crecimiento económico más alto registrado por el gigante sudamericano desde 1986, cuando también alcanzó 7,5%.

El resultado de 2010 reflejó el acelerado ritmo de crecimiento de la industria, uno de los sectores más afectados de la crisis financiera global de 2008 y 2009, así como agricultura y servicios, según el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (Ibge).

En 2009, el PIB tuvo un crecimiento negativo de 0,2% como consecuencia de la crisis global que golpeó la economía del país sudamericano en los primeros dos trimestres de ese año. "El crecimiento del PIB confirma que, después de la rápida recuperación de los efectos de la crisis financiera de 2008, 2009, la economía brasileña entró en un nuevo ciclo de expansión",

*Según EEUU*

# Fracasan esfuerzos antidrogas de Venezuela y Bolivia

**WASHINGTON (AP) - Bolivia y Venezuela "fracasaron de manera manifiesta" en su cumplimiento de acuerdos internacionales antinarcóticos, según el reporte anual sobre narcotráfico internacional difundido el jueves por el Departamento de Estado, que designó a Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Panamá y Guatemala como traficantes principales.**

La corrupción dentro del gobierno venezolano y su sistema judicial "débil y politizado" contribuyeron a que el tráfico de cocaína aumentara de 50 toneladas métricas en el 2004 a 143 toneladas métricas en el 2009. El documento enumera varias invitaciones del gobierno estadounidense para cooperar en la lucha antidrogas que Caracas ha desatendido, sostiene que no comparte las evidencias necesarias para certificar sus decomisos y asevera que ni la Armada ni la Guardia Costera venezolana practicaron decomiso alguno de drogas en el mar durante los últimos 12 meses.

En cuanto a Bolivia, el reporte indica que no disminuyó la producción de hoja de coca y productos de coca, ya que en el 2009 cultivó unas 35.000 hectáreas, "casi 9,4% más que en el 2008 y el mayor estimado en una década".Debido a los esfuerzos desplegados en Colombia y México, América Central ha cobrado más importancia para el tráfico de cocaína y otras drogas hacia Estados Unidos, y el reporte presenta a Panamá y Guatemala como "especialmente vulnerables" debido a su ubicación geográfica.

Los demás que completan la lista de 20 principales productores o traficantes de drogas son Bahamas, Colombia, República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Haití, Jamaica, México, Panamá y Perú.

Argentina, Brasil, Chile, México y Estados Unidos se cuentan entre los 15 países descritos como principales emisores de precursores químicos.La sección de los 60 países con mayor lavado de dinero incluyó a Antigua y Barbuda, Bahamas, Belice, Bolivia, Brasil, Islas Vírgenes Británicas, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Haití, México, Panamá, Paraguay, España, Estados Unidos, Uruguay y Venezuela.

El documento da cuenta del aumento en el tráfico ilegal entre América Latina y el este de Africa, en especial a través de Venezuela y Brasil, cuyo destino más importante es Europa.

El informe retiró a Brasil de la lista de los principales países traficantes y subraya que el control de narcóticos en ese país con tanto territorio representa una "preocupación seria", mas reconoce su surgimiento como líder en la cooperación regional antidrogas. El Departamento de Estado remitió el jueves al Congreso el reporte correspondiente al 2010, en su edición número 28.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke el a hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



# Carnacion Geerman

mihor conoci come "Shone" President di Technicos/
La Moderna y Technicos/Florshine Domino Team,
ex taxista (TX-119)

Na nomber di su esposa:
Ada Geerman-Angela

Yuinan: Zoila Giron, Rodney Blanco y famia
Farah Rasmijn, Ronald Piña y famia
Jairo, Debby Trimon-Angela y famia

Rumannan:
Lucas Geerman y famia
Jose Maria (Joe), Olga Geerman-Alvarado y famia
Obdulio (Doei) Geerman y famia
Feliz, Magdalena Geerman-Quandus y famia
Aida, Tito Tromp-Geerman y famia (na Hulanda)
Efraim Geerman, Bertha Caraballo y famia
Angela Geerman y famia
Irene, Orlando Kock y famia
Lamberto (Tico) Werleman
Magali Brito y famia

Swa y cunanan: Cobito Angela y famia (na Hulanda)
Rica Angela y famia
Beta Angela y famia (na Hulanda)
Betty Angela y famia (na Hulanda)
Mani Angela y famia (na Hulanda)
Tanta y omonan.

Su Buddy's nan: Dimitri, Pedro, Jose, Geoffrey

Tur su coleganan di Febiar
Tur su amigonan aki na Aruba y den exterior

Y demas familianan: Geerman, Angela, Alvarado, Quandus, Tromp, Kock, Werleman, Brito, Caraballo, Giron, Blanco, Piña, Vos, Rasmijn, Trimon, Maduro, Oduber,Valdez, Partidas, Zavala, Arias.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro Famia.-
Adres pa condolencia: Macuarima 56
Diahuebs 3 di Maart 2011, di 7'or pa 9'or pm

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# San Antonio di Padua



Diamars 15 di maart grupo "Pan di San Antonio ta cuminsa cu e trecena (13 diamars) na honor di San Antonio di Padua. Na misa Imaculada Concepcion Sta. Cruz ta cunminsa pa 6'or pm cu canto y oracionnan, sigui pa un Santo Sacrificio di misa 7'or pa reza pa paz y trankilidad na Aruba y mundo henter.Santonan ta siña nos un caminda sigur pa alcansa felicidad apesar di e turbulencianan di bida. Laga nos sigui e caminda di santidad cu San Antonio ta pone nba nos. Laga nos cana den e caminda di amor y yena nos curason cu anhelo pa busca e reino cu ta bin.

Alabes trur fiel y debotonan ta keda cordialmente invita pa asisti na un anochi spiritual cu un pelicula di bida di San Antonio. Lo tin tambe diferente buki y articulobab religioso. E dia ta 8 di maart pa 7'or pm den Centro San Martin nan Sta. Cruz. Debotonan di tur parokia ta keda invita pa e anochi aki.

*M'a bini den Bo cas, Bo dilanti,*
*Pa mira Bo poder y Bo gloria.*
*Bo amor tin mas balor cu bida mes,*
*Mi boca lo canta Bo grandesa.*
*Ps 63, verso 2*



Cu honda pena pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento cristian di

# *Gilbert Reinald Arends Sr.*

¤ 12 augustus 1932 ✝ 27 februari 2011

Propietario y Director di La Comodidad N.V.
Miembro Honorario di Aruba Tivoli Club
Ex-Miembro di SAC
Ex-Consul di Guatemala

Na nomber di su:
Esposa: Catharina 'Cathy' Arends-Erasmus
Juinan: Gyneth Arends y Gregory Jacobs
Gyseth y Gregory Jansen
Gilbert Arends Jr. y Nicole Polanco Restrepo
Mescos cu jui: Alfonso Torres
Nieto(a)nan: Jeandrick , Jiandro y Thays Jacobs
Chelsy y Jesmae Jansen
Ruman: Jacobo 'Toty' Arends
Tanta: Maria-Eucaris 'Nenne' Arends
Sobrinonan: Jacobo 'Jake' Arends, Virgina 'Tita' Arends, Veronica 'Vicky' Arends, Vivianne Arends, Valerie Arends de Castillo,
Luanne Villasmil y Darrick Eman , nan esposa/o y juinan
Primo– y primanan na Guatemala:
Percy y Anita Wever y Famia, Ruth Wever, Chiqui Valdez de Gonzalez y Famia,
Martita Wever de Rodriguez y Famia, Martha Castillo de Wever y Famia y Margot del Valle de Wever y Famia
Swanan y Cuña: Albert 'Albi' Eman, Pablo 'Buchi' Erasmus, Basilio 'Bas' Erasmus, Santiago 'Chago' Erasmus, Miro Erasmus,
Lou Erasmus y Maria 'Chichi' Erasmus, nan esposo/a y yuinan
Suegra/o: Ceril y Annie Jansen
Empleadonan cercano di La Comodidad:
Alfonso Torres y Julius Rotsburg
Amigonan di cas/ Ayudantenan:
Rafael Posada, Astrid Torres, Diana Reyes y Alba Estinal
Primo– y primanan, conocirnan y famia:
Arends, Erasmus, Wever, Jansen, Jacobs y demas famia na Aruba, Guatemala y Hulanda.

Ta invita demas famia, amigonan, bisiña, conocirnan y clientela di La Comodidad pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 4 di maart 2011** pa **11'or di mainta** saliendo for di **Misa San Francisco na Playa** pa **santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.**

E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den **Misa San Francisco na Playa.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa **'Aruba Heart Foundation'** lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa.

**Adres pa Condolencia: Mementomori Funeral Home**
**Diahuebs 3 di maart di 7'or pa 9'or di anochi**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si nos den nos tristeza nos a lubida un of otro famia .




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

'Hende su bida ta fragil y no sa ki ora Dios ta yama bo'
A fayece inesperadamente na Colombia:

## Sr. Rufo Ursino Winterdaal



Mihor conoci como "Rufo of omo Rufo"
*16 december 1959 +23 februari 2011

Na nomber di su
Casa: Sra. Vuida Elena Winterdaal-Tromp
Su yiu: Keyla Winterdaal y Eugene Trimon
Rumannan: Dominico (Donny) y Olga Winterdaal
Ludwina Winterdaal
Gladys Winterdaal
Symon (Say) y Ilvia Winterdaal y famia
Calvin Winterdaal
Melva y Martino Tromp y famia
Lilian (Lila) Winterdaal
Varida y Johnny Ras y famia
Sobrinonan: Edmond y Sue-Ellen Tromp
Milton Tromp y Rachelle Lacle
Sobrinanan: Silvienne Winterdaal y yiu
Selkys Winterdaal y yiu
Zerlina Tromp y Marcel Tromp
Melissa Ras y Ru Koolman
Sharissa Ras
Sobre-
Subrino(a): Genivienne Regales
Ian Dania
Su ihanan: Zerlina Tromp y Vicson Tromp
Omo: Rufo y Ninita Thiel y famia
Tantanan: Adriana Thiel
Emerita y Lucas Tromp y famia
Julieta Winterdaal y famia
Swa y
cuñanan: Victor y Olga Tromp y famia
Alberto y June Tromp y famia
Margriet y Mario Tromp y famia
Mario y Lourdes Tromp y famia
Eufemia y Joseph Gomez y famia
Martino y Melva Tromp y famia
Mayra y Humphrey Fingal

Mama di su yui: Zobeida Robechi y John Freddy
Ruman di su yui: Stephany Robechi
Bon amigo di cas: Hubert y Mariana Croes
Weiky de Cuba y Sra.
Amigo/Amiganan: Maria Winkel y famia
Pochi y famia
Diaz y famia
Meye Willem
Tur su primo y primanan, bisinja nan, amigo y amiganan, conocir-nan,
Famia Winterdaal, Tromp, Croes, Thiel, Ras, Trimon, Klepper, Gomez, Yarzagaray, Zievinger, Jacobs, Milano, Fingal, Vrolijk, Franken, Restrepo, Robechi, Lacle, Bronswinkel, Westerburger, Regales, Dania, de Cuba, Dirksz, Concepcion, v/d Linden, Almary, Larmonie, Geerman, Brete, Rogowski y demas famia na Aruba y Hulanda. Propetario y tripulante nan di Don Andres I y Donja Luisa na Boneiro, companjero(a)nan di Global Marine NV Aruba, amigo-nan di steelband.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma Diabierna 4 maart 2011 na Misa Sta. Filomena na Paradera di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E resto nan mortal di nos defunto stima "Rufo" lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa.
Lo tin un box disponibel den Misa pa un bon causa.
Adres pa condolencia: Paradera 39
7or pm – 9or pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di con-dolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

*Ramonsito Booi a perde 50 % di voto personal:*

# Panorama politico confuso na Boneiro y Statia despues di eleccion

**WILLEMSTAD – E eleccionnan na Islanan BES a laga un situacion politico confuso na Boneiro y Statia.**

Na Boneiro e reparticion a resulta 4 pa UPB, 3 pa Partido Democraat, 1 pa e partido di Michiel Bijkerk y 1 pa Movemento Boneiro Liber di Benito Dirkz. Remarcabel ta, cu den e eleccionnan di diaranson Ramonsito Booi a perde 50 porshento di voto personal y pa prome bes no a logra di ta e vote-getter mas grandi.

Robbie Beukenboom, líder di DP a logra mas tanto voto cu tur otro candidato (796). Remarcabel ta tambe, cu e hoben politico Clarck Abraham, yiu di Jopi Abraham, a eligi su mes siendo den bom di lista di DP como miembro di Conseho Insular cu votonan preferencial (431).

Ex minister y aworaki diputado Elvis Tjin A Sjoe a haña 758 voto. Michiel Bijkerk, activista di hopi aña, a haña 495 voto cu su partido nobo.

Despues di e resultado tur e partidonan a expresa disponibilidad pa papia cu otro. Beukenboom a bisa, cu bon mira, tur e partidonan den oposicion hunto a gana UPB. E no kier a mara niun consecuencia sin embargo na esey. Lider di UPB Ramonsito Booi a bisa cu su partido lo tuma e iniciativa pa forma un gobierno nobo.

Bijkerk di su parti a pone enfasis riba e igualdad cu mester tin entre Hulanda y Boneiro, algo cu e lider di Movemento Boneiro Liber Benito Dirksz tambe a subraya.

Por cierto cu Bijkerk a haña asistencia den e campaña di pader Rudy Lampe, politico na Aruba.

Na Saba e partido WIPM a demostra un biaha mas su hegemonía, ganado 4 di e 5 asientonan. E otro asiento a bay pa SLP.

Na Statia tambe tin un panorama politico confuso cu cuater partido cu a haña asiento. DP Statia a haña 2, UPC (di Reginald Zaandam cu a kibra cu DP) a haña 1 asiento, PLP di Clyde van Putten tambe 1 asiento y partido STEP tambe cu 1 asiento. Na Statia tambe e formacion di un gobierno nobo por resulta den un proceso complica, considerando e reparticion di asiento.

O trono de Deus
Depois destas coisas, olhei e vi uma porta no ceu: E a primeira voz que ouvi, e que me falava, como o som duma trombeta, disse:* Sobe aqui e mostra-te-ei as coisas que devem acontece



## Falecco na Madeira sra. Isabel Do Nascimento - Jesus Da Silva

*14 di Juni, 1933 - + 28 di Februari, 2011

Na nomber di su esposo: Jose Agrela Do Nascimento, sr.
(mihor conoci como Jo di Time Square y Playa Coffee Shop)

Yiunan:
Maria Fatima y Manuel Felix de Sousa – Do Nascimento na Madeira
Jose Do Nascimento y Roosje Jacobs
Adam y Valeska Do Nascimento-Arendsz
Augustin y Lucy Do Nascimento-Da Silva Capelo
+Eva Do Nascimento

Nieto- y Nietanan:
Nidia y esposo, Nelson na Madeira
Juan Jose y esposa na Venezuela, Jose Gregorio na Hulanda
Kristian y Isabella
Lynette y Marc Anthony

Bisanietonan y bisanieta:
Andre na Madeira
Marisabel na Venezuela y Jake

Rumannan:
sra. viuda Asuncion Jesus Da Silva y familia na Venezuela
sra. viuda Adelaide Jesus Da Silva y familia na Madeira
sr. Braz Jesus Da Silva y familia na Madeira
sra. viuda Eva Jesus Da Silva y familia na Brazil
sra. Virginia Jesus Da Silva y familia na Venezuela
sr. Augustinho Jesus Da Silva na Venezuela

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, cuñanan, hijanan, amigo y amiganan y conocirnan y demas famianan na Ma-deira, Aruba, Venezuela, Brazil, Inglatera y Zuid Afrika

Acto di Entiero lo tuma lugar diabierna, 4 di maart, 2011 na Madeira

# Fundacion Bon Gobernacion a apela decision pa stop cu caso-Zambezi

**WILLEMSTAD -- Fundacion Bon Gobernacion a apela e casonan cu Ministerio Publico a sepone den e loke a haña e nomber Zambezi, asina e fundacion Boneriano a confirma. E fundacion ta bisa, cu el a anuncia e decision un dia despues di eleccion pa no acusa e fundacion di ta haci politica cu e caso.**

Vocero di e organisacion, Norwin "Nòchi" Willem ta bisa, cu e decision di Ministerio Publico ta nifica, cu e investigacion contra sospechonan serio contra Booi y Elhage den 8 diferente caso a para inmediatamente.
Ta trata aki di sospechonan manera:
- Coopera cu tuma di decision di Bestuurscollege enpugna cu leinan:
- Malusando autoridad pa forsa un hende pa haci of laga di haci algo.
- Tumamento di cen bou di mesa
- Intento di soborno
• Falsificacion di documento
• Haci uzo di documentacion falso

E motibo pa apela ta e hecho cu a para e investigacion contra dos politico prominente sospecha di delitonan serio. Tanto nos comunidad como e dos sospechosonan mes tin derecho riba un investigacion completo, resultando den un sentencia dor di un hues imparcial y independiente. E orden di derecho pa añanan na Boneiro ta keda experencia pa desigualdad di derecho y insiguridad di derecho y pa e constante rumornan di corupcion.

Incorectamente segun Fundacion Ministerio Publico a dicidi di no sigui persigui Booi y Elhage.

E decision aki a keda tuma, pasobra hues comisario na Boneiro a dicidi di termina e investigacion y tambe a rechasa e peticion pa un investigacion preliminar.

Fundacion ta di acuerdo cu Ministerio Publico cu e decision di e hues comisario riba varios punto no ta corecto y a ilustra esaki den su carta. Fundacion ta di opinion tambe cu Ministerio Publico a baha su cabes mucho tempran.

Ta pa e motibo aki Fundacion ta suplica Corte pa instrui Ministerio Publico pa reanuda e investigacion y continua cu persecucion di tur e sospechosonan, asina Willem a splica.

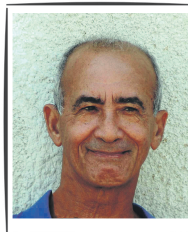
Finalmente Willem a afirma, cu a entrega e peticion caba. "Regularmente ta acusa Fundacion cu su motivacion lo ta uno politico.

Pa evita cu ta bolbe habri discusion den e direccion aki nos a manda e apelacion dia 2 di maart y awor numa a informa prensa", asina Willem ta bisa.



the olive tree
funeral home

IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



“
niets was hem teveel.
Een lach en een biertje
Zo zullen wij hem bij ons houden,
In gedachten als vriend. ”

Met deze woorden in onze gedachten geven wij U kennis dat, onverwachts uit ons midden is heengegaan, onze lieve broer, oom, neef en vriend

## Ronald Ferdinand Rodriguez

Beter bekend als: “Roke”, “Ron”

Namens zijn broer:Fons & Cicie Rodriguez-Bislilk

Neven en nichten:
Robby, Lisette, Haydee en familie
Carlos, Fina en familie
Jacky, Robert, Paulus, Heinrich, Eugene
Michael en Angelo

Oom en tante: George Mossel en tante Wiesje

Neven en nichten:Ria, Ligia, Margo, Evelyne, Leo,
Rudy, Monty, Henry, Annie, Lupi

Huis vrienden: Arjen en Angie
Irena, Ludy, Lurena en familie
Nely Noguera en familie
Jan, Elene en familie
Piet, Greet en familie
Ricardo en familie
Wilfred Kross
Hans (B 55) & B 55 crew
Jean Paul, Karel, Jan
Ben, Kristine

Overige familie:Rodriguez, Bislick, Croes, Mossel, Dompig, Lampe, Maduro, Henriquez, Marchena, Dirksz, Felipa, Volkerts, Schijf, Schwengle, Noguera

De begrafenis vindt plaats op vrijdag 4 maart 2011.
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren van 9 tot 11 uur in de Rooms Katholieke Kerk te Savaneta.
Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Rooms Katholieke begraafplaats te Savaneta.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor een goed doel, waarvoor er een collectebus aanwezig zal

zijn.
Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Condoleance kan verstuurt worden via
the Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com



the olive tree
funeral home

IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



“ The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul. ”

Ps. 23:1-3

With deep sympathy we announce the death of our beloved mother, mother-in-law, grandmother, great grandmother, aunt, great aunt:

## Mrs. Louisa Josephine Ramou-Ruan

better known as: “Josephine” or “Miss Josie”
born: July 25th, 1916 (Anguilla) - died: March 2nd, 2011 (Aruba)

She was the only one left of her 7 sisters and 5 brothers

Left to mourn their loss, are her:

children:Beatrice Ramou and Peter Fritzius (Netherlands)
Francis and Elaine Ramou-Varlack (Aruba)
Verna and Miguel Reyes-Ramou (Curacao)
Edith and Kennedy Lovell (Aruba)
Edna Ramou (Netherlands)

grandchildren: Nyrobia Ramou (Curacao)
Debbie, Monique Reyes (Netherlands)
Eddie Ramou (Netherlands)
Reggie and Tricia Ramou-Everon (Netherlands)
Kerry, Keshia Lovell (Netherlands

Great grandchild:Armaly Wederfoort (Curacao)

Close friends:Iris York, Fabiola Jansen
All at the San Pedro Paviljoen, Azalia Afdeling,
who had become very close to her

Many nieces and nephews, great-nieces and great-nephews, great-great grands too numerous to mention

family and relatives:Ruan, Ramou, Roumou, Reymound, Hodge, Fleming, Webster, Horsford, Varlack, Reyes, Lovell, York

We apologize if in our grief we forgot a family, relative or friend. We invite all family, relatives, friends to the funeral ceremony which will take place on Wednesday March 9th, 2011 starting at 10:00 am at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas. Then leaving to the Government cemetery in San Nicolas.

The late Josephine Ramou-Ruan will be laid out at the Olive Tree Funeral Home from 9:00 am

The family will receive condolences on March 8th, 2011 at the Olive Tree Funeral Home from 7:00 pm till 9:00 pm

After the funeral there will be no condolences at home.

Condolences can be sent thru the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

# Corte Penal ta cuminsa investiga Kaddafi

**AMSTERDAM - Corte Penal Internacional ta cuminsa un investigacion di crimennan contra humanidad, cu posiblemente a wordo cometi door di agencianan di siguridad y milicia na Libia.**

E lider Libio Moammar Kaddafi y otro autoridadnan den su regimen, entre otro su yiunan, por wordo poni responsabel si resulta cu nan no a actua contra mal confortacion di subalternonan contra e demostrantenan pacifico. Esaki a wordo anuncia door di e principal Fiscal Luis Moreno Ocampo di Corte Penal Internacional ayera durante un conferencia di prensa na e sede principal na Den Haag. Segun e hurista Argentino ta existi “acusacionnan serio” contra e aparato di siguridad di Kaddafi. “Den e simannan cu ta bin nos ta bay investiga condenan ta esunnan cu mester carga e responsabilidad. Djei e Huesnan ta bay fiha si ta bay emiti ordennan di aresto,” segun Moreno.

Desde 15 di februari Libia ta den un crisis politico. Durante violencia entre simpatisante Nan di Kaddafi y rivalnan di e regimen centenares di morto a cay. E principal fiscal di CPI a haya diasabra e mandato for di e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni pa investiga posibel crimen contra humanidad na Libia. El a finalisa su investigacion preliminar riba e pais Nort Africano den tempo record di tres dia.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos querida esposa, mama, ruman, suegra y tanta stima:



## Clarita Celina Ras-Bareño

Na nomber di su esposo: Erigino Ras

Yiunan: Felipe y Iris Ras-Orman
Andres y Mariela Kock
Mervin y Trey Wyatt

Nieto: Dairon Ras y Mary-Ann

Rumannan: Iginia Bareño
Jose y Asi Bareño-Gomez y famia
Pedro Bareño y famia

Cuña: Susana Kock-Ras y famia
Suegro y suegra: Oscar y Lynn Wyatt-Sakowitz y famia

Sobrina y sobrinonan stima, primo y primanan, compernan
Ihanan stima: un cantidad pa menciona
Amigo y amiganan di cas
Bisiñanan stima
Su cuidadornan: Hasi, Edith y Dhana
Verpleegsternan di Witgele Kruis

Dokter stima: Britt-Croes
Ex-alumnonan di skol di Piedra Plat.
Amig(o)nan y amiga(nan) di Centro di Bario Brazil
Famia: Ras, Bareño, Orman, Kock, Wyatt, Krozendijk, Helder, Henriquez, Oduber, Hernandez, Wouters, Martes, Croes, Tromp, Loefstok, Wernet, Kelly, Vinck, Vrolijk, Guicherit, Frans, de Cuba, Semeleer, Lampe, van der Linden, Raaz, de Kort, Dubero, Fingal, Wever, Kelly, Geerman, Schwengle, Boekhoudt, Rasmijn, Vos, Martijn, Howell, Werleman, Koolman, Thijzen, Larmonie
Tobel, Briceño, Geerman Noguera Winterdal, Stamper, Maduro.
Emers, Portillo, Rodriguez.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars dia 8 di maart saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil y despues pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2 or p.m. e restonan mortal lo ta reposa den misa Cristo Rey.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 4 y dialuna 7 di maart 2011
di 7 or p.m. pa 9 or p.m.





**Gradicimento / Invitacion**

Na nomber di yiunan, rumannan, nietonan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:



## Marco Ephraim Tromp

cariñosamente yama: Frannie

Nos gradicimento di curazon ta bay pa tur famia, amigonan y conocinan cu a duna nos nan sosten durante dianan dificil cu nos a pasa den. Na tur esnan cu a yama, bishita of manda krans, telegram nos mas sincero agradecimento.
Cu Dios bendiciona cada un di boso pa sosten y atencion duna na nos.

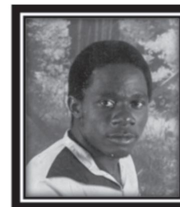
Alavez nos kier invita tur famia, amigo y conocinan pa 3 santo sacrificio di misa ariba:
diasabra 5 di maart 2011
diaranson 9 di maart 2011
diabierna 11 di maart 2011 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di famia Tromp

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

## Riguere Jean-Fort

*23-02-1959
†22-02-2011



Na nomber di su esposa: Analis Denozin
Na nomber di su yiunan:
Jenny Jean-Fort na Aruba
Edison Solimo na Hulanda
Rumannan na Haiti:
Rasawaum Brino na Haiti
Beliza Brino na Haiti
Tur primo y primanan, subrino y subrinanan,amigo y amiganan, conocirnan, su coleganan di R.W. Mc Clain Contracting y demas famia na Haiti, Aruba, Hulanda.
Famia: Jean-Fort, Belgad, Brino,Solimo y demas famia
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 4 di Maart 2011 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home na Cumana # 76.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

# Gasolin a yega su record na Hulanda

**EINDHOVEN - Un liter di gasolin unleaded ayera tabata costa 1,697 euro na pompnan. Cu esaki un liter di gasolin ta costa mas cu nunca, asina a wordo informa door di e organo di consumidor United Consumers ayera.**

E record anterior ta data di juni, 2008, ora cu un liter unleaded tabata costa 1,692 euro. E prijs awor ta hopi cerca di esey. E prijs di diesel ta 1,409 euro pa liter, un dies cen for di e record di 1,503 euro na juli 2008.
Desde inicio di e crisis na e mundo Arabe e prijsnan di petroleo y e prijsnan di combustibel cu ta mara na esaki a bin ta subiendo. Dependiendo di con e situacion desaroya su mes, e prijs di gasolin por sigui subi te na 1,80 of 1,90 euro, segÃºn Paul van Selms di UnitedConsumers. "Teorecticamente esey ta posibel si e prijs di petroleo yega na 140 dollar pa bari."
E prijs di un bari di crudo Mericano a marca ayera, manera cu a sosode algun biaha recientemente caba, riba 100 dollar. Companianan petrolero ta fiha a base di e prijs ey loke e consumidor ta bay paga na e pompnan di gasolin.

Ora cu e prijs di gasolin na 2008 a yega un nivel record, e prijs di petroleo tabata rond di 140 dollar pa bari. E tempo ey esey tabata debi na un combinacion di factornan, manera insiguridad riba reservanan di petroleo, un economia cu ta draai bon pero principalmente door di especulacion. E tempo ey e prijs di gasolin a yega un record te na un nivel mas halto di prijs di petroleo. Awor nan ta mas den linea cu otro.
Esey, segun van Selms, ta bini debi cu a pesar di tur intento pa cambia e rumbo, e demanda pa petroleo y gasolin ta aumentando rond mundo

# Cas Blanco a bay di acuerdo pa corta 6 biyon mas den presupuesto

WASHINGTON- Cu solamente dos siman mas pa yega na un acuerdo, Cas Blanco a propone mas cu 6 biyon dollar di reduccion den gastonan ayera como parti di su oferta di apertura den e negociacionnan cu e Republicanonan den Congreso riba con pa mantene Gobierno operacional te cu 30 di september y evita un 'shutdown'.

Conseho economico di Cas Blanco Gene Sperling no a specifica unda lo bay corta, pero e cifra ta pone e escenario pa conversacionnan fresco entre vicepresidente Joe Biden, oficialnan di presupuesto di Cas Blanco y liderazgo bipartisano di Congreso. E reunion a dura mas cu un ora y e participantenan tabatin poco di bisa na reporteronan na final.

E Republicanonan kier corta $61 biyon for di e actual anja fiscal den e gastonan, Sterling a bisa cu e 6 biyon dollar ta adicional di e 4 biyon ya caba corta den e medidanan den e gastonan di 'top-gap' cu ta expira dia 18 di maart awor.

"Nos ta dispuesto pa corta mas si nos por haya basenan comun riba un presupuesto cu nos ta pensa ta reduci e gastonan di e manera corecto y na mesun momento ta protege nos in versionan den educacion, inovacion y investigacion," Sterling a duna di conoce.

Un vocero pa House Speaker John Boehner, Brendan Buck, a rechasa e cifra di Cas Bkanco como "un poco mas cu e status quo".

E reunion di diahuebs merdia a bin un dia despues cu Obama a forma e ley temporal di gasto pa dos siman y a adverti cu lo ta iresponsabel pa Legisladornan crea e menasa di un 'shutdown" di Gobierno cada algun siman.

E sesion tambe ta marca un grado nobo di envolvimento door di Cas Blanco, cu a guia e debate riba e wega di gastonan den Congreso cu poco intervencion. Esaki a frustra algun Democrata condenan a insisti e siman aki cu Obama mester ta mas envolvi.

Hefe di Personal di Cas Blanco William Daley y director di Presupuesto Jacob Lew a topa separadamente cu lidernan Democratico di Parlamento. Cas Blanco a bisa cu Daley y Lew tambe lo atende e reunion cu Biden.

Republicanonan cu ta controla Parlamento a coba den un ley luna pasa cu por corta e gastonan den e siguiente shete lunanan cu mas di 60 biyon dollar for di e nivelnan di anja pasa - 100 biyon dollar for di e presupuesto pidi door di Obama.

E lo blokia tambe implementacion di e ley di salud di Obama y diferente regulacionnan relaciona cu medio ambiente. Senado cu ta wordo controla door di Democratanan ta resistente, y Cas Blanco a priminti un Veto si e mester yega Obama. E lo por tuma siman of lunanan pa negocia un compromiso pa loke ta medidanan di financiamento cu Obama por firma.

# Libia no mester mediacion stranhero

**LONDEN -** No tin necesidad di un intervencion stranhero pa caba cu e crisis na Libia, asina Saif al Islam, yiu di e lider Libio Moammar Kaddafi, a duna di conoce ayera ora cu el a wordo puntra riba un oferta di mediacion haci door di Venezuela. Saif a declara den entrevista cu Sky News cu e no a scucha di e proposicion di e Presidente Venezolano, Hugo Chavez, pero a agrega: "Nos tin cu bisa danki nos por y nos ta suficientemente capaz pa resolve nos asuntonan cu nos mesun hendenan nos mes. No tin necesidad di ningun intervencion stranhero.

"Nan ta nos amillonan, nos ta respeta nan, nos gusta esey, pero nan ta hopi leu. Nan no tin idea riba Libia. Libia ta na Medio Oriente y nort Africa. Venezuela ta na Centroamerica. Nos ta aprecia nan gesto," el a enfatisa.

Saif a declara cu e no a papia cu su tata ayera, pero cu diaranson nan discuti hopi cos, incluyendo e crisis. Analistanan ta mustra esceptico cu Chavez, un admirado di Kaddafi cu a bishita Libia na seis ocasion, por pone fin inmediato na e luchanan na e pais di Nort Africa. E Minister di Informacion y comunicacion di Venezuela, Andres Izarra, a bisa cu e hefe di cartera di Relacionnan Exterior di su pais a papia diahuebs cu su colega Libio, kende a confirma cu Gobierno di Kaddafi ta apoya e idea di un comision internacional. Izarra a sigura cu Liga Arabe a mustra interes den e proposicion di Chavez di manda un comision internacional papia cu ambos banda na Libia. Sinembargo, e presidente rebelde di Conseho Nacional di Libia a rechasa e concepto di e combersacion cu Kaddafi. Presidente di Liga Arabe, Amr Moussa, a duna di conoce cu e plan di Chavez tabata solamente un foco di analisis y cu ta keda na Venezuela pa duna mas detayes di su contenido.

# Assange ta apela contra di su extradicion for di UK

**LONDON – Fundado di WikiLeaks Julian Assange a lansa un apelacion contra di e ordo cu e lo mester wordo extradita di Inglatera pa Suisa pa motibo di supuesto crimennan sexual, asina su abogado a bisa diahuebs.**

Siman cu a pasa Assange, kende a haci e gobierno Mericano rabua door di publica miles di secreto di cabelnan diplomatico Mericano, a wordo bisa door di un hues Britanico cu e lo por wordo manda Suisa pa interogacion riba e kehonan di dos boluntario femenino di WikiLeaks.

E Australiano di 39 aña experto den computer a bisa cu e lo bringa e decision di extradicion y su abogadonan a lansa e papelnan pa apela e veredicto di e huez di Corte Superior di London.

Un boluntario a acusa Assange di a molestia e sexualmente dor di ignora su peticion di haci uzo di un condom durante di sex, e di dos a bisa cu el a haci sex cune mientras cu e tabata drumi y cu e no tabata tin un condom bisti, esaki nan ta acusacionnan cu na Suisa ta cay den e categoria menos pisa di tres caso di rape.

E abogadonan di Assange a bisa cu e no lo haya un tribunal husto na Suisa, mirando cu casonan di rape eynan ta wordo tene secreto. Nan ta critica e sistema di aresto Europeano cu ta busca extradicion y ta bisa cu tin motivacionnan politico pa e persecucion.

'E problemanan aki mester ta preocupacion di cualkier hende cu ta pensa bo y e pregunta cu ta presenta su mes ta si nos mester manda un hende pa piasnan na unda cu nan no ta ni respeta lo mas minimo di derecho humano', asina e abogado Mark Stephens representando Assange a bisa prensa internacional.



Fundado di WikiLeaks Julian Assange

WikiLeaks a causa un consternacion den media y diplomatico laat aña pasa ora cu e la cuminsa publica mas di 250000 cabelnan diplomatico Mericano, revelando secretonan cu lidernan Saudi cual lidernan Mericando tabata purbando di tin accion contra di Iran,

Diaranson forsa milita mericano a bisa cu nan a trece 22 caso nobo contra di e soldanan acusa den e leaks na momento cu a publica documentonan Mericano masha sensitivo y prosecutonan Mericano ta buscando un nan lo por presenta cargonan contra di Assange.

Despues di e veredicto di siman pasa Assange, kende actualmente ta liber bou di condicionnan estricto, a acusa Merca di a pone presion riba Britania y Suisa y e media.

Stephens a bisa cu su caso di apelacion probablemente lo haya oido den e proximo dos pa tres lunanan y si e no ta exitoso, nan lo por haya permiso pa bay contra di loke cu e hueznan di e Corte supremo ta bisa y bringa nan caso basa riba leynan.

# NZ a stop buskeda pa sobreviviente

**NEW ZEALAND – Ekiponan di rescate oficialmente a stop buskeda y speransa di haya sobevivientenan ainda despues di e devastado temblor cu na New Zealand, asina nan a bisa diaheubs ora cu ningun hende cu nan a saca for di e restonan despues di 9 dia di e temblor tabata na bida.**

E noticia aki tabata un dolor grandi pa e famianan di mas o menos 200 hende cu te ainda ta riba e lista di perdi, hopi di cual a keda tene na e speransa cu lo tin bon noticia apesar cu pa mas di un siman caba tabata keto bou di e monton di sushedad y restonan di cosnan cu a derumba den e ciudad di Christchurch.

'Awo nos ta wak e realidad cu no tin ningun chens mas cu tin hende cu lo por a sobrevivi pa asina largo', asina controlado di Maneho civil di defensa y emergencia John Hamilton a bisa durante di un conferencia di prensa.

'Ta duel nos, pro ta yega un punto na unda cu e enfoke ta cambia di busca sobreviviente pa saca curpanan morto for di e susheda cu a keda atras', el a bisa, 'Y nos a yega e punto ey awo'.

Ekiponan di rescate a saca 161 curpa for di e sushedad, pero e gran mayoria te ainda no a keda identifica y decenas mas cu tambe a fayece ta pega den tur loke cu a cay, lagando centenares di famia den angustia.

Oficialnan ta alerta cu e cantidad lo por sigui subi te na 240.

Linda Amantillo, mama di un nurse Filipino cu a keda pega den e sushedad di e Caterbury Television Building, a roga oficialnan pa no stop e buskeda. 'E ta haci mi masha hopi dolor ora ma tende cu nan ta stop di busca', Amantillo a bisa. 'Nunca mi a hala for di e altar resando pa un milager'.

Su yiu di 23 aña a logra yama pa un rato cortico y a manda mensahenan di texto pa su mayornan na e central di Filipinas algun rato despues di e temblor, bisando cu e ta pega y pidiendo pa nan dirigi e ekipo di rescate pa su direccion.

El a stop di manda mensahe despues di mas o menos dos ora. Maurice Gardiner, kende nan a pensa cu su ruman muhe tabata den un oficina cu a cay den otro a bisa cu el a acepta e decision oficial pero cu e no a perde tur speransa toch.

'Obviamente mi lo kier mi ruman bek cu nos, pero na e momento nan aki no por', el a bisa. 'Nan a bisa cu milagernan por pasa, pues mi ta bay tras di loke cu nan ta bisa'.

Mas di 900 trahado ekipa y capacita pa e trabou aki a yega e ciudad for di diferente pais pa asina cuminsa cu e trabounan necesario.

Jim Stuart-Black, e prome hefe cu tabata na manda di e ekiponan, a bisa cu su ekiponan lo cuminsa haci uzo di material y mashin nan mas pisa pa nan por pasa door di e restonan cu tin tur caminda, y nan lo haci esaki mas cuidadoso posibel pa asina duna espacio na milagernan cu lo por sosode.

Entre esnan cu ta perdi y ta supone cu nan a fayece ta un cantidad grandi di stranhero, mayoria di nan studiante y staff di un school di Ingles cu tabata den un oficina di un edificio cu a cay den otro por completo.

# West Ham Stadium ta haya aprobacion pa bira stadion oficial



**LONDON – West Ham su oferta pa bira e stadion cu ta tuma e Olimpiada di 2012 over a haya aprobacion oficial door di e Gobierno Ingles y e Gobernador di London Boris Johnson diahuebs ultimo.**

E aprobacion aki ta permiti e Olympic Park Legacy Company (OPLC) pa drenta den negociacion cu West Ham y nan partnernan pa yega na un acuerdo di e huur di e facilidad. "Nos ta masa contento cu e progreso cu ta tumando luga y nos ta masha contento cu nos a yega un punto hopi importante den determinacion di e legacia pa e Olympic Park despues di e Weganan olimpico', asina minister di e actual Gobierno Bob Neill a bisa den un comunicado.

OPLC a duna nan sosten na West Ham luna pasa despues di un bataya bastante amargo pa e stadion principal conta di Premier League nan rivalnan di Tottenham.

West Ham a gana despues cu nan a haya manera pa renoba e stadion y mantene e pista atletico manera cu e ta, mientras cu otronan kier a tira esaki abou por completo y construi un nobo sin pista atletico. Esaki no tabata un opcion pa e oficialnan Olimpico Britanico.